

**KOMMISJONENS GJENNOMFØRINGSFORORDNING (EU) 2016/1789****2019/EØS/10/15****av 7. september 2016****om endring av gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 med hensyn til administrative krav til godkjenning av og markedstilsyn for jordbruks- og skogbrukskjøretøyer(\*)**

EUROPAKOMMISJONEN HAR

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 167/2013 av 5. februar 2013 om godkjenning av og markedstilsyn for jordbruks- eller skogbrukskjøretøyer<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 22 nr. 4, artikkel 25 nr. 2 og 3, artikkel 27 nr. 1, artikkel 33 nr. 2, artikkel 34 nr. 3, artikkel 35 nr. 4 og artikkel 53 nr. 8, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/504<sup>(2)</sup> fastsettes blant annet maler for visse dokumenter som utarbeides i forbindelse med godkjenning av og markedstilsyn for jordbruks- og skogbrukskjøretøyer. Det er nødvendig av hensyn til klarhet og fullstendighet at ytterligere opplysninger om største trekkbare masse på bakre løftemekanisme angis i opplysningsdokumentet og i samsvarssertifikatet.
- 2) For bedre å kunne identifisere kjøretøyets gruppe eller undergruppe bør største og minste sporvidde for hver dekkkombinasjon angis i opplysningsdokumentet.
- 3) For å øke de angitte opplysningene sammenheng og fullstendighet bør det i opplysningsdokumentet angis ytterligere relevante opplysninger om krav til bremsing.
- 4) Samsvarssertifikatet bør forenkles for å redusere byrden for kjøretøyprodusenter.
- 5) Opplysningene i prøvingsresultatdokumentet for bremsing bør utvides og forbedres av hensyn til klarhet og sammenheng.
- 6) For å bistå de tekniske tjenestene ved utarbeiding av prøvingsrapporter for bremseanlegget bør det sørges for særlige maler for prøvingsrapportene.
- 7) For å bedre tekstens lesbarhet og klarhet bør det foretas visse endringer i bestemmelser som inneholder motsigelser eller overflødig informasjon, og visse henvisninger bør endres.
- 8) Gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 bør derfor endres.
- 9) For å gjøre det mulig for produsenter og nasjonale myndigheter raskt å anvende endringene fastsatt i denne forordning bør denne forordning tre i kraft så snart som mulig, særlig på bakgrunn av at forordning (EU) nr. 167/2013 fikk anvendelse 1. januar 2016, og at tilknyttede administrative krav blir obligatoriske for alle nye kjøretøyer som registreres eller bringes i omsetning fra og med 1. januar 2018.
- 10) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra komiteen nevnt i artikkel 69 nr. 1 i forordning (EF) nr. 167/2013.

(\*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 277 av 13.10.2016, s. 60, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 11/2017 av 3. februar 2017 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 78 av 22.11.2018, s. 16.

<sup>(1)</sup> EUT L 60 av 2.3.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 av 11. mars 2015 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 167/2013 med hensyn til administrative krav til godkjenning av og markedstilsyn for jordbruks- og skogbrukskjøretøyer (EUT L 85 av 28.3.2015, s. 1).

VEDTATT DENNE FORORDNING:

*Artikkel 1*

I gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 gjøres følgende endringer:

- 1) Vedlegg I endres i samsvar med vedlegg I til denne forordning.
- 2) Vedlegg II endres i samsvar med vedlegg II til denne forordning.
- 3) Tillegg 1 til vedlegg III endres i samsvar med vedlegg III til denne forordning.
- 4) Vedlegg IV endres i samsvar med vedlegg IV til denne forordning.
- 5) Vedlegg V endres i samsvar med vedlegg V til denne forordning.
- 6) Vedlegg VII endres i samsvar med vedlegg VI til denne forordning.
- 7) Vedlegg VIII endres i samsvar med vedlegg VII til denne forordning.

*Artikkel 2*

Denne forordning trer i kraft dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel 7. september 2016.

*For Kommisjonen*  
Jean-Claude JUNCKER  
*President*

\_\_\_\_\_

## VEDLEGG I

I vedlegg I til gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 gjøres følgende endringer:

1) I listen over tillegg skal raden til tillegg 8 lyde:

«8	Modell for opplysningsdokument i forbindelse med EU-typegodkjenning av en type (eller en type kjøretøy med hensyn til) montering av et speilsystem»
----	---

2) I del A gjøres følgende endringer:

a) I punkt 1.1 skal ny bokstav j) lyde:

«j) for kjøretøyer i gruppe T2, T3 og T4.3 utstyrt med nedfellbart veltevern med et automatisk låsesystem, en attest fra produsenten som angir at den innledende prøvingen er gjennomført i samsvar med prøvingsmetoden fastsatt i nr. 5.5 i del B3 i vedlegg IX til delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1322/2014(\*).»

(\*) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1322/2014 av 19. september 2014 om utfylling og endring av europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 167/2013 med hensyn til kjøretøyets oppbygging og allmenne krav med henblikk på godkjenning av jordbruks- og skogbrukskjøretøyer (EUT L 364 av 18.12.2014, s. 1).

b) I punkt 2, i forklarende merknader til ark til opplysningsmappen, skal forklarende merknad 5 lyde:

«(5) For motorer gis opplysninger om motortype eller motorfamilietype, alt etter hva som er relevant, uten typegodkjenningens utvidelsesnummer.»

3) I del B gjøres følgende endringer:

a) I punkt 3.1 skal tabell 1-1 lyde:

«Tabell 1-1

**Lister over systemer, komponenter og separate tekniske enheter som kan være gjenstand for EU-typegodkjenning**

**LISTE I – Krav til miljøprestasjon og framdriftsenhetens ytelse**

Tillegg	System eller komponent / separat teknisk enhet (STU)	Delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/96(*), vedlegg nummer	Endret ved og/eller i gjennomføringsfasen
1	System: montering av en motor/motorfamilie	II	
2	System: utvendig lydnivå	III	
3	Komponent / separat teknisk enhet: motor/motorfamilie	I	

**LISTE II – Krav til kjøretøyets funksjonssikkerhet**

Tillegg	System eller komponent / separat teknisk enhet (STU)	Delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/208(*), vedlegg nummer	Endret ved og/eller i gjennomføringsfasen
4	System: informasjon til føreren	X	

5	System: montering av lys- og lyssignalinnretninger	XII	
6	System: elektromagnetisk kompatibilitet	XV	
7	System: montering av signalhorn	XVI	
8	System: montering av speil	IX	
9	System: montering av belteunderstell	XXXIII	
10	Separat teknisk enhet: elektriske/elektroniske delenheters elektromagnetiske kompatibilitet	XV	
11	Komponent / separat teknisk enhet: ballastmasser	XXIII	
12	Komponent / separat teknisk enhet: sidevern og/eller vern bak	XXVI / XXVII	
13	Komponent: dekk	XXX	
14	Komponent / separat teknisk enhet: mekanisk kopling	XXXIV	

**LISTE III — Krav til kjøretøyers bremseanlegg**

Tillegg	System eller komponent / separat teknisk enhet (STU)	Delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/68(**), vedlegg nummer	Endret ved og/eller i gjennomføringsfasen
15	System: bremseanlegg	II	

**LISTE IV — Krav til oppbygging av kjøretøyer og generelle typegodkjenningskrav**

Tillegg	System eller komponent / separat teknisk enhet (STU)	Delegert kommisjonsforordning (EU) 1322/2014, vedlegg nummer	Endret ved og/eller i gjennomføringsfasen
16	System: førerens eksponering for lyd	XIII	
17	System: bilbeltefester	XVIII	
18	System: vern mot farlige stoffer	XXIX	
19	Separat teknisk enhet: veltevern (ROPS)	VI/VII/VIII/IX/X	

20	Separat teknisk enhet: vern mot fallende gjenstander (FOPS)	XI	
21	Komponent / separat teknisk enhet: fører sete	XIV	
22	Komponent / separat teknisk enhet: bilbelter	XIX	
23	Separat teknisk enhet: vern mot gjenstander som trenger inn (OPS)	XX»	

(\*) Delegerert kommisjonsforordning (EU) 2015/96 av 1. oktober 2014 om utfylling av europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 167/2013 med hensyn til krav til miljøprestasjon og framdriftsytelse for jordbruks- og skogbrukskjøretøyer (EUT L 16 av 23.1.2015, s. 1).

(\*\*) Delegerert kommisjonsforordning (EU) 2015/68 av 15. oktober 2014 om utfylling av europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 167/2013 med hensyn til krav til kjøretøybremses med henblikk på typegodkjenning av jordbruks- og skogbrukskjøretøyer (EUT L 17 av 23.1.2015, s. 1).

b) I punkt 5 gjøres følgende endringer:

i) Post 1.6.1.1 utgår.

ii) Ny post 1.6.3 skal lyde:

«1.6.3. Understellsnummer for kjøretøyer tilhørende typen begynner med: ..... »

iii) Post 2.5.1 skal lyde:

«2.5.1. Typegodkjenning av: motortype/motorfamilie<sup>(4)</sup>.»

iv) Post 3.3 skal lyde:

«3.3. Aksler og hjul.»

v) Post 4.1.2.1.2 skal lyde:

«4.1.2.1.2. For kjøretøyer i gruppe R eller S med stivt drag eller midtaksel angis den vertikale belastningen på det fremre koplingspunktet (S): ..... kg»

vi) Post 4.1.2.2 skal lyde:

«4.1.2.2. Masse(r) og dekk

Dekkombinasjon nr.	Aksel nr.	Dekkdimensjon inkl. indeks for belastningskapasitet og symbol for hastighetskategori	Rulle-radius <sup>(1)</sup> [mm]	Dekk-belastning per dekk [kg]	Største tillatte masse per aksel [kg](*)	Kjøretøyets største tillatte masse [kg](*)	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet [kg](*)(**)(***)	Sporvidde [mm]	
								Minste	Største
1	1	...		...	...	...	...	...	...
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...
2	1	...		...	...	...	...	...	...
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...
...	1	...		...	...	...	...	...	...

Dekkombinasjon nr.	Aksel nr.	Dekkdimensjon inkl. indeks for belastningskapasitet og symbol for hastighetskategori	Rulle-radius <sup>(1)</sup> [mm]	Dekk-belastning per dekk [kg]	Største tillatte masse per aksel [kg](*)	Kjøretøyets største tillatte masse [kg](*)	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet [kg](*)(**)(***)	Sporvidde [mm]	
								Minste	Største
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...»

(\*) I henhold til dekkspesifikasjonen.

(\*\*) Belastning overført til koplingens referansesentrum ved statiske forhold, uavhengig av koplingen. Dersom største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet, avhengig av koplingen, er angitt i tabellen, utvides tabellen på høyre side, og koplingen angis i kolonnens overskrift. For kjøretøyer i gruppe R eller S er kolonnen(e) forbeholdt den bakre koplingen dersom det finnes en slik.

(\*\*\*) Verdien skal angis bare dersom største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet er lavere enn angitt i post 38.3 og 38.4.»

vii) Post 4.1.2.4 utgår.

viii) Post 4.1.3 skal lyde:

«4.1.3. Teknisk tillatt(e) trekkbar(e) masse(r) for kjøretøyer i gruppe T eller C for hver understells-/bremsekonfigurasjon for kjøretøyer i gruppe R eller S (for kjøretøyer i gruppe R og S angis største tillatte belastning(er) på det bakre koplingspunktet):

Kjøretøyer i gruppe R og S	Drag	Stivt drag	Midtaksel
	Brems		
Ubremset(*)	..... kg	..... kg	..... kg
Påløpsbremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Hydraulisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Pneumatisk bremsing	..... kg	..... kg	...kg»

(\*) Beregnes ved delvis lastet tilstand som fastsatt av traktorprodusenten etter avtale med den tekniske instansen fastsatt i nr. 3.1.1.2 i vedlegg II til delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/68.

ix) Post 4.1.4 skal lyde:

«4.1.4. Teknisk tillatt(e) totalmasse(r) for kombinasjonen traktor (kjøretøyer i gruppe T eller C) og tilhenger (kjøretøyer i gruppe R eller S) for hver understells-/bremsekonfigurasjon for kjøretøyer i gruppe R eller S:

Kjøretøyer i gruppe R og S	Drag	Stivt drag	Midtaksel
	Brems		
Ubremset	..... kg	..... kg	..... kg
Påløpsbremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Hydraulisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Pneumatisk bremsing	..... kg	..... kg	...kg»

x) Post 4.1.5–4.1.5.3 utgår.

- xi) Post 4.2.1.3 skal lyde:  
 «4.2.1.3. Høyde (i driftsferdig stand)<sup>(33)</sup>»
- xii) Nye poster 4.2.1.3.1 og 4.2.1.3.2 innsettes etter post 4.2.1.3:  
 «4.2.1.3.1. Høyst ..... mm  
 4.2.1.3.2. Minst ..... mm»
- xiii) Post 5.1.2.2 utgår.
- xiv) Post 5.6 skal lyde:  
 «5.6. Faktisk strekning drivhjulene tilbakelegger ved en hel omdreining: ..... mm»
- xv) Post 6.6 og 6.7 skal lyde:  
 «6.6. Nominelt turtall: ..... min<sup>-1</sup>  
 6.7. Turtall ved høyeste dreiemoment: ..... min<sup>-1</sup>»
- xvi) Post 6.18, herunder alle underposter, skal lyde:  
 «6.18. **Drivstofftilførsel for dieselmotorer**  
 6.18.1. *Matepumpe*  
 6.18.1.1. Trykk<sup>(7)</sup> ... kPa, eller karakteristikkdiagram: .....  
 6.18.2. *Innsprøytingsystem*  
 6.18.2.1. Pumpe  
 6.18.2.1.1. Merke(r): ...  
 6.18.2.1.2. Type(r): ...  
 6.18.2.1.3. Drivstofftilførsel: ... og ... mm<sup>3(7)</sup> per slag eller syklus ved full innsprøyting med en pumpehastighet på ... o/min (nominell) og ... o/min (høyeste dreiemoment), eller karakteristikkdiagram: .....  
 6.18.2.1.3.1. Benyttet metode: på motor/på prøvingsbenk<sup>(4)</sup>  
 6.18.2.2. Forinnsprøyting:  
 6.18.2.2.1. Forinnsprøytingskurve<sup>(7)</sup>: .....  
 6.18.2.2.2. Innstilling<sup>(7)</sup>: ...  
 6.18.2.3. Innsprøytingsrør:  
 6.18.2.3.1. Lengde: ... mm  
 6.18.2.3.2. Innvendig diameter: ... mm  
 6.18.2.4. Innsprøytingsdyse(r)  
 6.18.2.4.1. Merke(r):  
 6.18.2.4.2. Type(r): ...  
 6.18.2.4.3. Åpningstrykk<sup>(7)</sup>: ..... kPa, eller karakteristikkdiagram: .....  
 6.18.2.5. Regulator  
 6.18.2.5.1. Merke(r):  
 6.18.2.5.2. Type(r): ...  
 6.18.2.5.3. Turtall der avreguleringen begynner under full belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>  
 6.18.2.5.4. Høyeste turtall uten belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>

- 6.18.2.5.5. Tomgangsturtall<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 6.18.2.6. Kaldstartsystem:
  - 6.18.2.6.1. Merke(r): ...
  - 6.18.2.6.2. Type(r): ...
  - 6.18.2.6.3. Beskrivelse: ...»
- xvii) Post 6.19.4.2 skal lyde:
  - «6.19.3.2. Type(r): ...»
- xviii) Post 7.1.1 skal lyde:
  - «7.1.1. Forbrenningscyklus: elektrisk tenning/kompresjonstenning<sup>(4)</sup>»
- xix) Post 8.6 og 8.7 skal lyde:
  - «8.6. Nominelt turtall: ..... min<sup>-1</sup>
  - 8.7. Turtall ved høyeste dreiemoment: ... min<sup>-1</sup>»
- xx) Post 8.12.2, herunder alle underposter, skal lyde:
  - «8.12.2. Luft
  - 8.12.2.1. Vifte: ja/nei<sup>(4)</sup>
  - 8.12.2.1.1. Spesifikasjoner for viften: .....
  - 8.12.2.1.2. Utvekslingsforhold (eventuelt): .....»
- xxi) Post 8.17, herunder alle underposter, skal lyde:
  - «8.17. **Tiltak mot luftforurensning**
  - 8.17.1. Innretning for resirkulering av veivhusgasser: ja/nei<sup>(4)</sup>
  - 8.17.2. Eventuelle ekstra forurensningsreducerende innretninger:
    - 8.17.2.1. Katalysator: ja/nei<sup>(4)</sup>
    - 8.17.2.1.1. Merke: .....
    - 8.17.2.1.2. Type: .....
    - 8.17.2.1.3. Antall katalysatorer og katalysatorelementer: .....
    - 8.17.2.1.4. Katalysatoren(e)s mål og volum: .....
    - 8.17.2.1.5. Type katalytisk virkning: .....
    - 8.17.2.1.6. Samlet mengde edelmetaller: .....
    - 8.17.2.1.7. Relativ konsentrasjon: .....
    - 8.17.2.1.8. Substrat (struktur og materiale): .....
    - 8.17.2.1.9. Celletetthet: .....
    - 8.17.2.1.10. Type katalysatorhus: .....
    - 8.17.2.1.11. Katalysatoren(e)s plassering (sted(er) og største/minste avstand fra motor): .....
    - 8.17.2.1.12. Normalt driftsområde: ..... K
    - 8.17.2.1.13. Reagens som forbrukes (eventuelt): .....
    - 8.17.2.1.13.1. Type og konsentrasjon av reagens som kreves for katalytisk virkning: .....
    - 8.17.2.1.13.2. Normalt driftstemperaturområde for reagens: ..... K



- 8.17.2.1.13.3. Internasjonal standard (eventuelt): .....
- 8.17.2.1.14. NO<sub>x</sub>-føler: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.15. Lambda-sonde: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.15.1. Merke: .....
- 8.17.2.1.15.2. Type: .....
- 8.17.2.1.15.3. Plassering: .....
- 8.17.2.1.16. Luftinnsprøyting: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.16.1. Type: pulserende luft/luftpumpe/annet<sup>(4)</sup> (dersom «annet», spesifiser: .....
- 8.17.2.1.17. Eksosresirkulering (EGR): ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.17.1. Spesifikasjoner (kjølt/ikke-kjølt, høyt trykk/lavt trykk, osv.): .....
- 8.17.2.1.18. Partikkelfelle: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.18.1. Partikkelfellens mål og volum: .....
- 8.17.2.1.18.2. Partikkelfellens type og konstruksjon: .....
- 8.17.2.1.18.3. Plassering (sted(er) og største/minste avstand fra motor): .....
- 8.17.2.1.18.4. Metode eller system for regenerering, beskrivelse og/eller tegning: .....
- 8.17.2.1.18.5. Normalt driftstemperaturområde: ..... K og trykkområde: ..... kPa
- 8.17.2.1.19. Andre systemer: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.19.1. Beskrivelse og virkemåte: .....»

xxii) Post 8.18, herunder alle underposter, skal lyde:

«8.18. **Drivstofftilførsel for dieselmotorer**

8.18.1. *Matepumpe*

8.18.1.1 Trykk<sup>(7)</sup> ..... kPa, eller karakteristikkdiagram: .....

8.18.2. *Innsprøytingssystem*

8.18.2.1. Pumpe

8.18.2.1.1. Merke(r): ...

8.18.2.1.2. Type(r): ...

8.18.2.1.3. Drivstofftilførsel: ... og ... mm<sup>3(7)</sup> per slag eller syklus ved full innsprøyting med en pumpehastighet på ... o/min (nominell) og ... o/min (høyeste dreiemoment), eller karakteristikkdiagram: .....

8.18.2.1.3.1. Benyttet metode: på motor/på prøvingsbenk<sup>(4)</sup>

8.18.2.2. Forinnsprøyting:

8.18.2.2.1. Forinnsprøytingskurve<sup>(7)</sup>: .....

8.18.2.2.2. Innstilling<sup>(7)</sup>: .....

8.18.2.3. Innsprøytingsrør:

8.18.2.3.1. Lengde: ... mm

8.18.2.3.2. Innvendig diameter: ... mm

8.18.2.4. Innsprøytingsdyse(r)

- 8.18.2.4.1. Merke(r): ...
- 8.18.2.4.2. Type(r): ...
- 8.18.2.4.3. Åpningstrykk<sup>(7)</sup>: ... kPa, eller karakteristikkdiagram: .....
- 8.18.2.5. Regulator
- 8.18.2.5.1. Merke(r): ...
- 8.18.2.5.2. Type(r): ...
- 8.18.2.5.3. Turtall der avreguleringen begynner under full belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 8.18.2.5.4. Høyeste turtall uten belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 8.18.2.5.5. Tomgangsturtall<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 8.18.2.6. Kaldstartsystem:
- 8.18.2.6.1. Merke(r): ...
- 8.18.2.6.2. Type(r): ...
- 8.18.2.6.3. Beskrivelse: ...»

xxiii) Post 8.19 skal lyde:

«8.19. **Drivstofftilførsel for bensinmotorer**»

xxiv) Post 9, herunder alle underposter, skal lyde:

- «9. ENERGILAGRINGSENHET(ER)<sup>(11)</sup>
- 9.1. Beskrivelse: batteri/kondensator/svinghjul/generator<sup>(4)</sup>
- 9.2. Identifikasjonsnummer: .....
- 9.3. Type elektrokjemisk kopling: .....
- 9.4. Lagret energi
- 9.4.1. For batteri, spenning: ..... og kapasitet: ..... Ah i 2 timer
- 9.4.2. For kondensator: ... J
- 9.4.3. For svinghjul/generator<sup>(4)</sup>: ... J
- 9.4.3.1. Trehetsmoment for svinghjulet: kg m<sup>2</sup>
- 9.4.3.1.1. Ekstra trehetsmoment dersom det ikke er innkopleet noe gir: kg m<sup>2</sup>
- 9.5. Lader: i kjøretøyet / ekstern / uten<sup>(4)</sup>»

xxv) Post 10.4.4.1 skal lyde:

«10.4.4.1. Innretning for reduksjon av eksosstøy som inneholder fibermaterialer: ja/nei<sup>(4)</sup>»

xxvi) Post 11, herunder alle underposter, skal lyde:

- «11. FRAMDRIFTSSYSTEM OG BETJENINGSSYSTEM<sup>(13)</sup>
- 11.1. Kort beskrivelse og skjematisk tegning av kjøretøyet framdriftssystem og betjeningssystem (girskift, clutch eller andre elementer i framdriftssystemet):
- 11.2. **Kraftoverføring**
- 11.2.1. Kort beskrivelse og skjematisk tegning av girskiftsystem(er) og dets/deres styring: ...
- 11.2.2. Diagram og/eller tegning av kraftoverføringssystemet: .....
- 11.2.3. Type kraftoverføring: mekanisk/hydraulisk/elektrisk/annen<sup>(4)</sup> (dersom «annen», spesifiser .....

11.2.4. Kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske komponenter: .....

11.2.5. Plassering i forhold til motoren: .....

11.2.6. Betjeningsmåte: .....

11.2.7. Reduksjonsgirkasse: med/uten<sup>(4)</sup>

11.2.8. Type girskiftsystem<sup>(24)</sup>: .....

### 11.3. Clutch (eventuelt)

11.3.1. Kort beskrivelse og skjematisk tegning av clutchen og dens betjeningsystem:

11.3.2. Største dreiemomentomforming: .....

### 11.4. Girutvekslingsforhold

Gir	Girkassens utveksling (forhold mellom motorens turtall og turtallet til girkassens utgående aksel)	Reduksjonsgirkassens utveksling (forhold mellom motorens turtall og turtallet til reduksjonsgirkassens utgående aksel)	Differensialens utveksling(er) (forhold mellom turtallet til girkassens utgående aksel og drivhjulenes omdreinings-hastighet)	Samlet utveksling	Utvexling (turtall/kjøretøyets hastighet) for bare manuelt gir
Høyeste verdi for CVT(*)					
1					
2					
3					
Laveste verdi for CVT(*)					
Revers					
1					
...					

(\*) Kontinuerlig variabel kraftoverføring

### 11.5. Differensialsperre

11.5.1. Differensialsperre: ja/nei/ekstrautstyr<sup>(4)</sup>»

xxvii) Post 22.3.1 skal lyde:

«22.3.1. Fotografier, tegninger og/eller en tegning i uttrekksperspektiv av det innvendige utstyret, som viser kupeens deler og materialene som er benyttet (med unntak av innvendige speil), betjeningsinnretningenes plassering og utforming, seter og setenes bakside, hodestøtter, tak og tak som kan åpnes, dører og vindussveiver og annet uspesifisert utstyr: .....

xxviii) Post 25.5.2 skal lyde:

«25.5.2. Nominell spenning eller nominelt trykk: ..... V / kPa<sup>(4)</sup>»

xxix) Post 28, herunder alle underposter, skal lyde:

«28. PLASSERING AV BAKRE KJENNEMERKE(R)

28.1. Kjennemerkets/kjennemerkenes plassering (angi om nødvendig varianter; tegninger kan eventuelt benyttes):

- 28.1.1. Høyde over veibanen, øvre kant: .....mm
- 28.1.2. Høyde over veibanen, nedre kant: .....mm
- 28.1.3. Avstanden mellom kjennmerkets midtlinje og kjøretøyets midtplan i lengderetningen: .....mm
- 28.1.4. Dimensjoner (lengde × bredde): .....mm x .....mm
- 28.1.5. Kjennmerkets helling i forhold til vertikalplanet: .....grader
- 28.1.6. Vinkelen for synlighet i horisontalplanet: .....grader»

xxx) Post 29, herunder alle underposter, skal lyde:

- «29. BALLASTMASSER
- 29.1. Detaljert teknisk beskrivelse (med målsatte fotografier eller tegninger) av ballastmassene og hvordan de er montert på traktoren:
- 29.2. Antall sett med ballastmasser: .....
- 29.2.1. Antall komponenter i hvert sett: Sett 1: ..... Sett 2: ..... Sett .....
- 29.3. Delenes masse på hvert sett: Sett 1: .....kg Sett 2: .....kg Sett .....:.....kg
- 29.3.1. Samlet masse på hvert sett: Sett 1: .....kg Sett 2: .....kg Sett .....:.....kg
- 29.4. Samlet ballastmasse: .....kg
- 29.4.1. Fordeling av disse massene på akslene: .....kg
- 29.5. Materiale(r) og konstruksjonsmåte: .....»

xxxi) Post 38.5 skal lyde:

«38.5. Beskrivelse av den mekaniske koplingen:

Type (i henhold til tillegg 1 til vedlegg XXXIV til delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/208):	...
Merke:	...
Produsentens typebetegnelse:	...
Største horisontale belastning/D-verdi <sup>(4)(44)</sup> :	..... kg/kN <sup>(4)</sup>
Trekkbar masse T <sup>(4)(44)</sup> :	..... tonn
Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet (S) <sup>(44)</sup> :	..... kg
Fotografier og måltegninger av koplingen. Disse tegningene skal framfor alt vise de nødvendige målene i detalj samt målene for montering av innretningen.	
Kort teknisk beskrivelse av koplingen, med angivelse av konstruksjonstype og materiale.	
Type prøving	Statisk/dynamisk <sup>(4)</sup>
EU-typegodkjenningsmerke eller -nummer for	...»
— trekkøyer, kulekoplinger eller lignende koplinger som skal festes til den mekaniske koplingen (for hengslede eller stive drag)	
— typegodkjenningsmerke eller -nummer for mekaniske koplinger som skal festes til stigerammen/tilhengerfestet (dersom det er begrenset til bestemte typer):	

xxxii) Ny post 39.2 skal lyde:

«39.2. Største tillatte trekkbare masse<sup>(16)</sup>: ..... kg»

xxxiii) Post 43.1 skal lyde:

«43.1. Kort beskrivelse av bremseanlegget/-anleggene som er montert i kjøretøyet<sup>(55)</sup>: .....»

xxxiv) Post 43.3 utgår.

xxxv) Post 43.6, herunder alle underposter, skal lyde:

«43.6. **Bremseinnretninger på tilhengere**

43.6.1. Teknologi benyttet til kontrollsystemet for bremseanlegg på tilhengere: Hydraulisk/pneumatisk/elektrisk/ingen<sup>(4)</sup>

43.6.2. Betjeningsinnretning for tilhengerens bremseanlegg (beskrivelse, spesifikasjoner): .....

43.6.3. Beskrivelse av forbindelser, koplinger og sikkerhetsinnretninger (med tegninger, skisser og identifikasjon av eventuelle elektroniske deler): .....

43.6.4. Forbindelsestype: Enkeltslange / dobbeltslange / ingen<sup>(4)</sup>

43.6.4.1. Hydraulisk tilførselstrykk: Én slange: ..... kPa To slanger: ..... kPa

43.6.4.2. Pneumatisk tilførselstrykk: To slanger: ..... kPa

43.6.5. Tilgjengelig adapter i samsvar med ISO 7638:2003<sup>(15)</sup>: ja/nei<sup>(4)</sup>»

xxxvi) Før overskriften «E. Opplysninger om kjøretøyets oppbygging» innsettes følgende poster:

«43.A. OPPLYSNINGSDOKUMENT FOR TILHENGERES AKSLER OG BREMSER MED HENSYN TIL ALTERNATIV TYPE I- OG TYPE III-FRAMGANGSMÅTE

43.A.1. Generelt

43.A.1.1. Aksel- eller kjøretøyprodusentens navn og adresse:

43.A.2. Akseldata

43.A.2.1. Produsent (navn og adresse) .....

43.A.2.2. Type/variant: .....

43.A.2.3. Identifikator for aksel: ID1- .....

43.A.2.4. Belastning på akselen ved prøving ( $F_0$ ): ..... daN

43.A.2.5. Data for hjul og brems i henhold til nedenstående figur 1A og 1B .....

43.A.3. Brems

43.A.3.1. Generelle opplysninger

43.A.3.1.1. Merke:

43.A.3.1.2. Produsent (navn og adresse)

43.A.3.1.3. Bremsetype (f.eks. trommel/skive):

43.A.3.1.3.1. Variant (f.eks. S-kam-bremser, kilebrems osv.):

43.A.3.1.4. Identifikator for brems ID2

43.A.3.1.5. Bremsedata i henhold til figur 2A og 2B:

43.A.3.2. Trommelbremsdata

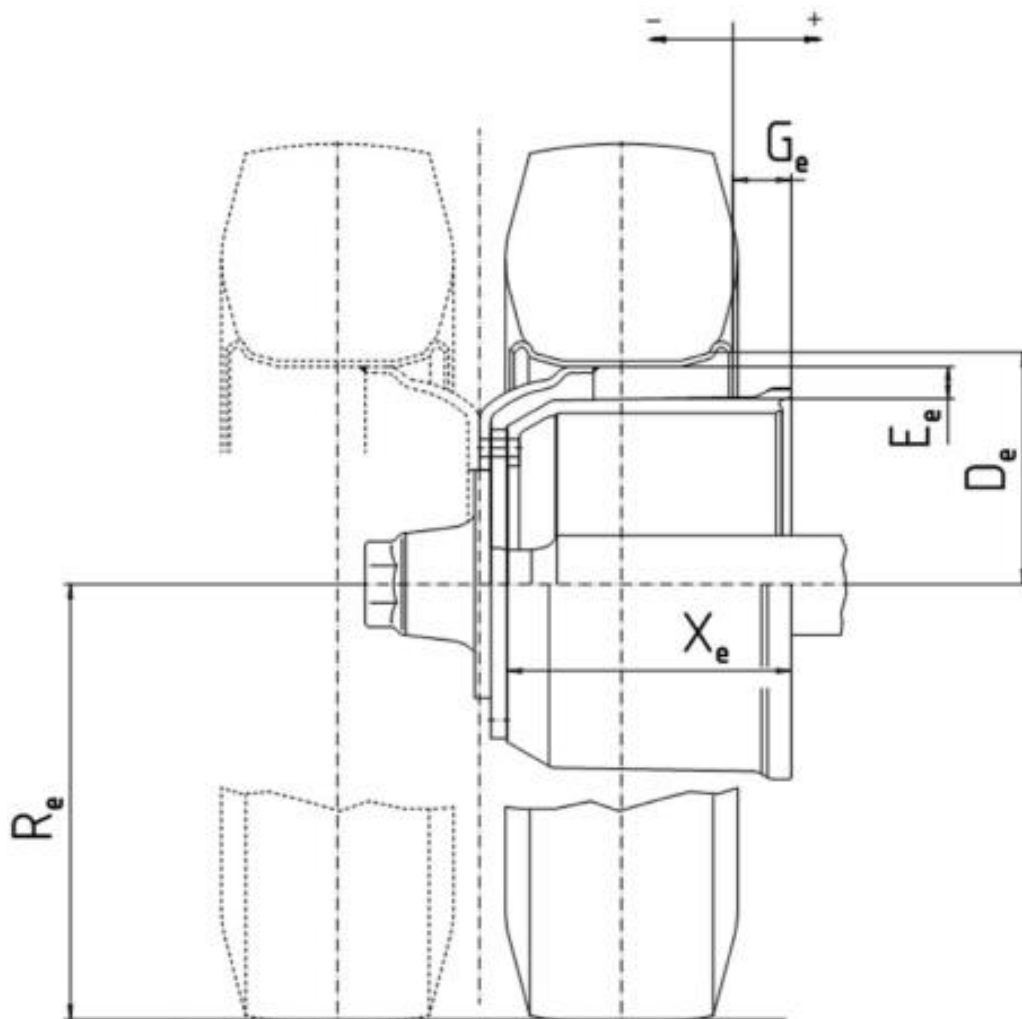
43.A.3.2.1. Bremsejusteringsinnretning (ekstern/integrert): .....

43.A.3.2.2. Angitt største bremseinngangsmoment  $C_{max}$ : ..... Nm

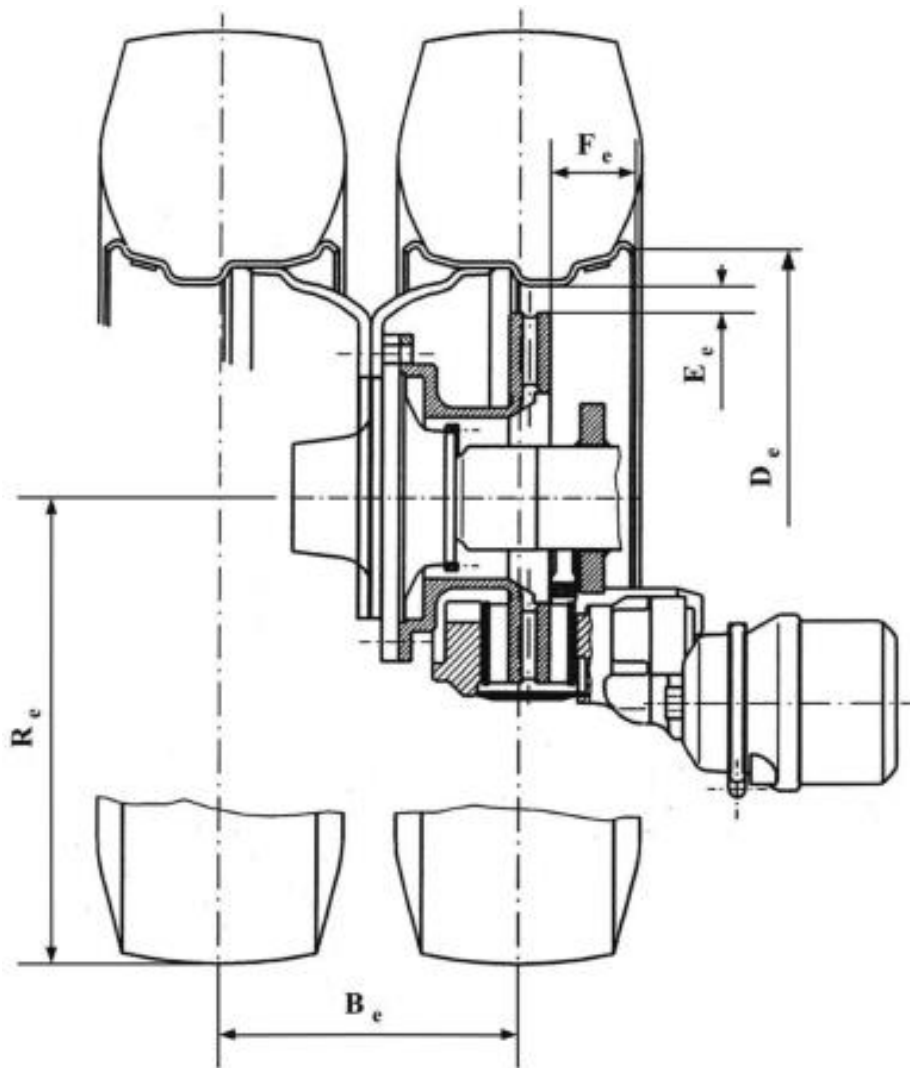
43.A.3.2.3.	Mekanisk virkingsgrad: $\eta =$ .....	
43.A.3.2.4.	Angitt terskelverdi for bremseinngangsmoment $C_{0,dec}$ : .....	Nm
43.A.3.2.5.	Kamakselens faktiske lengde: .....	mm
43.A.3.3.	Bremsetrommel:	
43.A.3.3.1.	Friksjonsoverflatens største diameter (slitasjegrense) .....	mm
43.A.3.3.2.	Basismateriale: .....	
43.A.3.3.3.	Angitt masse: .....	kg
43.A.3.3.4.	Nominell masse: .....	kg
43.A.3.4.	Bremsebelegg	
43.A.3.4.1.	Produsent og adresse .....	
43.A.3.4.2.	Merke .....	
43.A.3.4.3.	Type .....	
43.A.3.4.4.	Identifikasjon (typeidentifikasjon på belegg) .....	
43.A.3.4.5.	Minste tykkelse (slitasjegrense) .....	mm
43.A.3.4.6.	Metode for festing av friksjonsmateriale på bremseko: .....	
43.A.3.4.6.1.	..... Minst gunstige festemåte (dersom det er flere enn én):	
43.A.3.5.	Data for trommelbrens	
43.A.3.5.1.	Type forbindelse til akselen (aksial, radial, integrert, osv.): .....	
43.A.3.5.2.	Bremsejusteringsinnretning (ekstern/integrert): .....	
43.A.3.5.3.	Bremseylinderens lengste stempelvandring: .....	mm
43.A.3.5.4.	Angitt største aktiveringskraft $Th_{Amax}$ : .....	daN
43.A.3.5.4.1	$C_{max} = Th_{Amax} \cdot l_e$ : .....	Nm
43.A.3.5.5.	Friksjonsradius: $r_e =$ .....	mm
43.A.3.5.6.	Stangens lengde: $l_e =$ .....	mm
43.A.3.5.7.	Virkningsgrad ( $l_e/e_e$ ): $i =$ .....	
43.A.3.5.8.	Mekanisk virkingsgrad: $\eta =$ .....	
43.A.3.5.9.	Angitt reaksjonsterskel for bremseinngangsmoment $A_{0,dec}$ : .....	N
43.A.3.5.9.1.	$C_{0,dec} = t_e A_{0,dec} \cdot l_e$ : .....	Nm
43.A.3.5.10.	Minste rotortykkelse (slitasjegrense): .....	mm
43.A.3.6.	Data for bremsekiven .....	
43.A.3.6.1.	Beskrivelse av skivetype: .....	
43.A.3.6.2.	Forbindelse med / feste på navet: .....	
43.A.3.6.3.	Ventilert (ja/nei): .....	
43.A.3.6.4.	Angitt masse: .....	kg
43.A.3.6.5.	Nominell masse: .....	kg
43.A.3.6.6.	Angitt utvendig diameter: .....	mm
43.A.3.6.7.	Minste utvendige diameter: .....	mm

- 43.A.3.6.8. Bremseskivens innvendige diameter: ..... mm
- 43.A.3.6.9. Ventilasjonsskanalens bredde (dersom det er aktuelt): ..... mm
- 43.A.3.6.10. Basismateriale: .....
- 43.A.3.7. Data for bremsebelegg (bremsekloss) .....
- 43.A.3.7.1. Produsent og adresse: .....
- 43.A.3.7.2. Merke:
- 43.A.3.7.3. Type: .....
- 43.A.3.7.4. Identifikasjon (typeidentifikasjon på beleggets bakside): .....
- 43.A.3.7.5. Minste tykkelse (slitasjegrense): ..... mm
- 43.A.3.7.6. Metode for festing av friksjonsmateriale på bremsebeleggets bakside: .....
- 43.A.3.7.6.1. Minst gunstige festemåte (dersom det er flere enn én): .....

Figur 1A

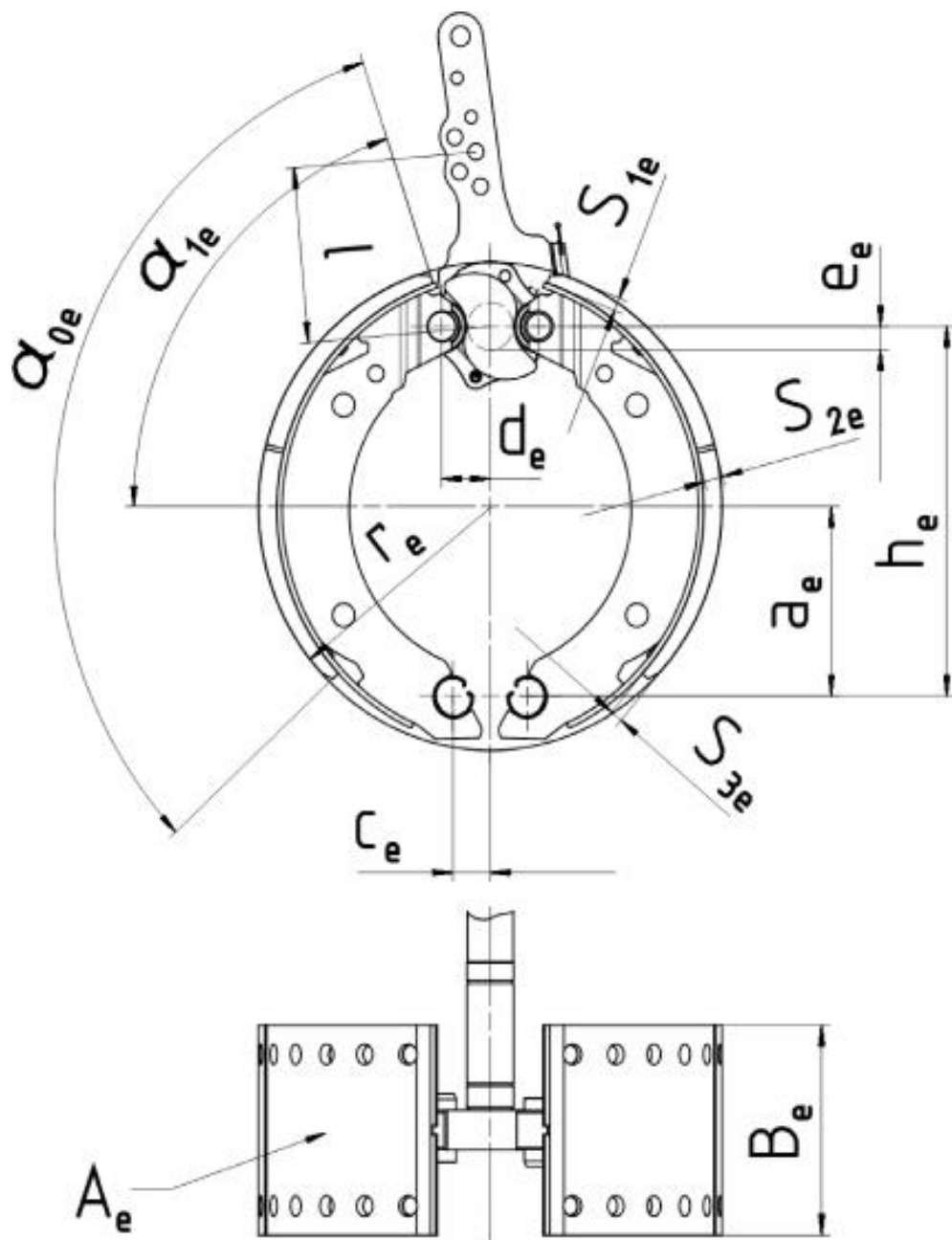


Figur 1B





Figur 2A





xxxvii) Post 45.6.3.1 til 45.6.3.4 skal lyde:

- «45.6.3.1. SAE J1939-13 («Serial control and communications vehicle network»): ja/nei<sup>(4)</sup>
- 45.6.3.2. ISO 11783-2 (Tractors and machinery for agriculture and forestry – Serial control and communications data network): ja/nei<sup>(4)</sup>
- 45.6.3.3. ISO 15031-3 (Road vehicles – Communication between vehicle and external equipment for emissions-related diagnostics): ja/nei<sup>(4)</sup>
- 45.6.3.4. ISO 13400-4 ("Road vehicles – Diagnostic communication over Internet Protocol (DoIP))<sup>(4)</sup>: ja/nei<sup>(4)</sup>»

xxxviii) Post 46.2.1 skal lyde:

«46.2.1. For veltebøyle: nedfellbar/ikke nedfellbar<sup>(4)</sup>»

xxxix) Post 46.2.2, herunder alle underposter, skal lyde:

- «46.2.2. For nedfellbar bøyle:
- 46.2.2.1. Nedfelling: uten assistanse / delvis med assistanse / med full assistanse<sup>(4)</sup>
- 46.2.2.2. For nedfelling uten verktøy eller delvis med verktøy:
- 46.2.2.2.1. Manuelt nedfellbart veltevern: med verktøy/uten verktøy<sup>(4)</sup>
- 46.2.2.2.2. Fotografier og detaljerte tekniske tegninger som viser gripeområdet og de tilgjengelige delene fra siden og ovenfra. Dimensjoner og største styrke for betjening av veltevernet må framgå av tegningene: .....
- 46.2.2.3. For nedfelling med delvis assistanse eller med full assistanse, en kort beskrivelse av assistanseinnretningene og deres betjeningsinnretninger, og eventuelt deres plassering: .....
- 46.2.2.4. Låsemekanisme: manuell/automatisk<sup>(4)</sup>
- 46.2.2.4.1. For manuelle låsemekanismer, en kort beskrivelse av låsemekanismen og hvordan den er utformet for å unngå fare for klemming eller avklipping samt redusere kraften som kreves for betjening: .....
- 46.2.2.4.2. For automatiske låsemekanismer:
- 46.2.2.4.2.1. En kort beskrivelse av låsemekanismen, deres eventuelle betjeningsinnretninger og deres plassering: .....
- 46.2.2.4.2.2. Produsentens sertifikat angitt i merknad 2 i nr. 5.5 i del B3 i vedlegg IX til delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1322/2014: ja/nei<sup>(4)</sup>»

xxxx) Post 49.4.1 skal lyde:

«49.4.1. Førersetets plassering: venstre/høyre/midstilt<sup>(4)</sup>»

xxxxi) Post 49.5, herunder alle underposter, skal lyde:

- «49.5. **Passasjerse(r)**
- 49.5.1. Antall passasjerse(r): .....
- 49.5.2. Plassering og innretning<sup>(8)</sup>: .....
- 49.5.3. Passasjerse(r)-setenes mål: .....
- 49.5.4. Passasjerse(r)-setenes viktigste egenskaper: .....
- 49.5.5. Kravene i EN-standard 15694:2009 («Agricultural and forestry tractors – Passenger seat – Requirements and test procedures») er oppfylt, med relevant dokumentasjon inntatt i opplysningsdokumentet: ja/nei/ikke relevant<sup>(4)</sup>

- 49.5.6. Kravene i EN-standard 15997:2011 («All terrain vehicles (ATVs — Quads) — Safety requirements and test methods») for passasjer seter i terrengkjøretøyer type II er oppfylt, med relevant dokumentasjon inntatt i opplysningsdokumentet: ja/nei/ikke relevant<sup>(4)</sup>»

xxxxii) Post 51.2, herunder alle underposter, skal lyde:

«51.2. **Hovedkraftuttak**

51.2.1. Plassering: foran/bak/annet<sup>(4)</sup> (dersom «annet», spesifiser: .....)

51.2.2. Omdreining per minutt: ..... min<sup>-1</sup>

51.2.2.1. Forhold mellom kraftuttaket og motorens omdreining: .....

51.2.3. Valgfritt: Effekt ved kraftuttaket (PTO) ved nominelt/nominelle turtall (i samsvar med OECD-regel 2<sup>(57)</sup> eller ISO 789-1:1990 («Agricultural tractors — Test procedures — Part 1: Power tests for power take-off»))

Nominelt turtall PTO (min <sup>-1</sup> )	Tilsvarende motorturtall (min <sup>-1</sup> )	Effekt (kW)
1-540	...	...
2-1000	...	...
540E		
1000E		

51.2.4. Kraftuttakets verneskjerm (beskrivelse, mål, tegninger, fotografier): ...»

xxxxiii) Post 51.2.3 skal lyde:

«51.3.3. Valgfritt: Effekt ved kraftuttaket (PTO) ved nominelt/nominelle turtall (i samsvar med OECD-regel 2<sup>(57)</sup> eller ISO 789-1:1990 («Agricultural tractors — Test procedures — Part 1: Power tests for power take-off»))

Nominelt turtall PTO (min <sup>-1</sup> )	Tilsvarende motorturtall (min <sup>-1</sup> )	Effekt (kW)
1-540	...	...
2-1000	...	...
540E		
1000E»		

xxxxiv) Post 54.3 skal lyde:

«54.3. **Bilbeltenes antall og plassering samt på hvilke seter de kan benyttes, fylles ut i tabellen nedenfor:**

**Bilbeltenes plassering og tilhørende opplysninger**

			Fullstendig EU-typegodkjenningssmerke / ECE-typegodkjenningssmerke	Eventuell variant	Høydejusteringsinnretning for belte (ja/nei/ekstraustyr)
Førersete:	}	V			
		M			
		H			

			Fullstendig EU- typegodkjennings- merke / ECE- typegodkjennings- merke	Eventuell variant	Høydejusteringsinn- retning for belte (ja/nei/ekstraustyr)
Passasjer sete 1	}	V			
		M			
		H			
Passasjer sete ...	}	V			
		M			
		H			

V = venstre, M= midten, H=høyre»

xxxxv) Post 57, herunder alle underposter, skal lyde:

«57. FØRERBETJENTE BETJENINGSINNRETNINGER, HERUNDER IDENTIFIKASJON AV BETJENINGSINNRETNINGER, KONTROLLINNRETNINGER OG INDIKATORER

57.1. Fotografier og/eller tegninger av plasseringen av symboler og betjeningsinnretninger, kontrollinnretninger og indikatorer:

57.2. **Betjeningsinnretninger, kontrollinnretninger og indikatorer der merking er obligatorisk når de er montert, og symbolene som skal brukes**

Symbol nr.	Innretning	Betjeningsinnretning/indikator finnes(*)	Merket med symbol(*)	Plassering (**)	Kontrollinnretning finnes(*)	Merket med symbol(*)	Plassering (**)
1	Lykter for nærlys						
2	Lykter for fjernlys						
3	Lykter for markeringsslys (på sidene)						
4	Lykter for tåkelys foran						
5	Lykt for tåkelys bak						
6	Innstillingsinnretning for nærlys og fjernlys						
7	Lykter for parkeringsslys						
8	Lykter for retningslys						
9	Nødsignallys						
10	Vindusvisker						
11	Vindusspyleranlegg						
12	Vindusvisker og vindusspyler						

Symbol nr.	Innretning	Betjeningsinnretning/indikator finnes(*)	Merket med symbol(*)	Plassering (**)	Kontrollinnretning finnes(*)	Merket med symbol(*)	Plassering (**)
13	Innretning for rengjøring av frontlykter						
14	Avising og avdugging av frontruten						
15	Avising og avdugging av bakruten						
16	Ventilasjonsvifte						
17	Dieseloljeforvarming						
18	Choke						
19	Bremsefeil						
20	Drivstoffnivå						
21	Batteriets ladestatus						
22	Kjølevæsketemperatur i motor						
23	Feilindikator (MI)						

(\*) x = ja

– = nei eller finnes ikke separat

o = ekstrastyr

(\*\*) d = direkte på betjeningsinnretning, indikator eller kontrollinnretning

c = i umiddelbar nærhet

**57.3. Betjeningsinnretninger, kontrollinnretninger og indikatorer der merking er valgfritt når de er montert, og symbolene som skal benyttes dersom de er merket**

Symbol nr.	Innretning	Betjeningsinnretning/indikator finnes(*)	Merket med symbol(*)	Plassering (**)	Kontrollinnretning finnes(*)	Merket med symbol(*)	Plassering (**)
1	Parkeringsbrems						
2	Vindusvisker bak						
3	Vindusspyler bak						

Symbol nr.	Innretning	Betjeningsinnretning/indikator finnes(*)	Merket med symbol(*)	Plassering (**)	Kontrollinnretning finnes(*)	Merket med symbol(*)	Plassering (**)
4	Vindusvisker og vindusspyler bak						
5	Intervallvindusvisker på frontruten						
6	Signalhorn						
7	Panser						
8	Bilbelte						
9	Motoroljetrykk						
10	Blyfri bensin						
11	...						
12	....						

(\*) x = ja

- = nei eller finnes ikke separat

o = ekstrautstyr

(\*\*) d = direkte på betjeningsinnretning, indikator eller kontrollinnretning

c = i umiddelbar nærhet

- 57.4. Kort beskrivelse og skjematisk tegning av de ulike betjeningsinnretningenes plassering, forskyvning, virkemåte og fargekoding innvendig i kjøretøyet og, for traktorer uten lukket førerhus, hvordan atkomst fra bakken til innvendige betjeningsinnretninger er hindret: .....
- 57.5. Kort beskrivelse og skjematisk tegning av de ulike betjeningsinnretningenes plassering, forskyvning, virkemåte og fargekoding utvendig på kjøretøyet, og angivelse av risikozonene foran og bak i samsvar med tillegg 1 til vedlegg XXIII til delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1322/2014: .....
- 57.6. Kravene i vedlegg A og C til ISO-standard 15077:2008 («Tractors and self-propelled machinery for agriculture — Operator controls — Actuating forces, displacement, location and method of operation») er oppfylt, med relevant dokumentasjon inntatt i opplysningsdokumentet: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 57.7. Kravene i punkt 4.5.3 i ISO-standard 4254-1:2013 («Agricultural machinery — Safety — Part 1: General requirements»), med unntak av betjeningsinnretninger som styres med fingertuppen, er oppfylt, med relevant dokumentasjon inntatt i opplysningsdokumentet: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 57.8. Kravene i EN-standard 15997:2011 («All terrain vehicles (ATVs — Quads) – Safety requirements and test methods») om gasspjeldbetjening og manuell clutchbetjening er oppfylt, med relevant dokumentasjon inntatt i opplysningsdokumentet: ja/nei/ikke relevant<sup>(4)</sup>
- 57.9. For kjøretøyer i gruppe T og C er kravene i ISO-standard 10975:2009 («Tractors and machinery for agriculture — Auto-guidance systems for operator-controlled tractors and self-propelled machines — Safety requirements») oppfylt, med relevant dokumentasjon inntatt i opplysningsdokumentet: ja/nei/ikke relevant<sup>(4)</sup>

## c) I tillegg 1 gjøres følgende endringer:

## i) Post 2.5.1 skal lyde:

«2.5.1. Typegodkjenning av: motortype/motorfamilie<sup>(4)</sup>:»

## ii) Post 5.1.2.2 utgår.

## iii) Post 6.6 og 6.7 skal lyde:

«6.6. Nominelt turtall: ..... min<sup>-1</sup>

6.7. Turtall ved høyeste dreiemoment: ..... min<sup>-1</sup>»

## iv) Post 6.18, herunder alle underposter, skal lyde:

«6.18. **Drivstofftilførsel for dieselmotorer**

6.18.1. *Matepumpe*

6.18.1.1 Trykk<sup>(7)</sup> ..... kPa, eller karakteristikke-diagram: .....

6.18.2. *Innsprøytingssystem*

6.18.2.1. Pumpe

6.18.2.1.1. Merke(r): ...

6.18.2.1.2. Type(r): ...

6.18.2.1.3. Drivstofftilførsel: ... og ..... mm<sup>3(7)</sup> per slag eller syklus ved full innsprøyting med en pumpehastighet på ... o/min (nominell) og ... o/min (høyeste dreiemoment), eller karakteristikke-diagram: .....

6.18.2.1.3.1. Benyttet metode: på motor/på prøvingsbenk<sup>(4)</sup>

6.18.2.2. Forinnsprøyting:

6.18.2.2.1. Forinnsprøytingskurve<sup>(7)</sup>: .....

6.18.2.2.2. Innstilling<sup>(7)</sup>: .....

6.18.2.3. Innsprøytingsrør:

6.18.2.3.1. Lengde: ... mm

6.18.2.3.2. Innvendig diameter: ... mm

6.18.2.4. Innsprøytingsdyse(r)

6.18.2.4.1. Merke(r): ...

6.18.2.4.2. Type(r): ...

6.18.2.4.3. Åpningstrykk<sup>(7)</sup>: ... kPa, eller karakteristikke-diagram: .....

6.18.2.5. Regulator

6.18.2.5.1. Merke(r): ...

6.18.2.5.2. Type(r): ...

6.18.2.5.3. Turtall der avreguleringen begynner under full belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>

6.18.2.5.4. Høyeste turtall uten belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>

6.18.2.5.5. Tomgangsturtall<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>

6.18.2.6. Kaldstartsystem:

6.18.2.6.1. Merke(r): ...

6.18.2.6.2. Type(r): ...

6.18.2.6.3. Beskrivelse: ...»



- v) Post 7.1.1 skal lyde:
- «7.1.1. Forbrenningscyklus: elektrisk tenning/kompresjonstenning<sup>(4)</sup>»
- vi) Post 8.6 og 8.7 skal lyde:
- «8.6. Nominelt turtall: ..... min<sup>-1</sup>
- 8.7. Turtall ved høyeste dreiemoment: ..... min<sup>-1</sup>»
- vii) Post 8.12.2, herunder alle underposter, skal lyde:
- «8.12.2. Luft
- 8.12.2.1. Vifte: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.12.2.1.1. Spesifikasjoner for viften: .....
- 8.12.2.1.2. Utvekslingsforhold (eventuelt): ..... »
- viii) Post 8.17, herunder alle underposter, skal lyde:
- «8.17. **Tiltak mot luftforurensning**
- 8.17.1. Innretning for resirkulering av veivhusgasser: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2. Eventuelle ekstra forurensningsreducerende innretninger:
- 8.17.2.1. Katalysator: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.1. Merke: .....
- 8.17.2.1.2. Type: .....
- 8.17.2.1.3. Antall katalysatorer og katalysatorelementer: .....
- 8.17.2.1.4. Katalysatoren(e)s mål og volum: .....
- 8.17.2.1.5. Type katalytisk virkning: .....
- 8.17.2.1.6. Samlet mengde edelmetaller: .....
- 8.17.2.1.7. Relativ konsentrasjon: .....
- 8.17.2.1.8. Substrat (struktur og materiale): .....
- 8.17.2.1.9. Celletetthet: .....
- 8.17.2.1.10. Type katalysatorhus: .....
- 8.17.2.1.11. Katalysatoren(e)s plassering (sted(er) og største/minste avstand fra motor): .....
- 8.17.2.1.12. Normalt driftsområde: .....K
- 8.17.2.1.13. Reagens som forbrukes (eventuelt): .....
- 8.17.2.1.13.1. Type og konsentrasjon av reagens som kreves for katalytisk virkning: .....
- 8.17.2.1.13.2. Normalt driftstemperaturområde for reagens: ..... K
- 8.17.2.1.13.3. Internasjonal standard (eventuelt): .....
- 8.17.2.1.14. NOx-føler: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.15. Lambda-sonde: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.15.1. Merke: .....
- 8.17.2.1.15.2. Type:
- 8.17.2.1.15.3. Plassering: .....
- 8.17.2.1.16. Luftinnsprøyting: ja/nei<sup>(4)</sup>

- 8.17.2.1.16.1. Type: pulserende luft/luftpumpe/annet<sup>(4)</sup> (dersom «annet», spesifiser: .....)
- 8.17.2.1.17. Eksosresirkulering (EGR): ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.17.1. Spesifikasjoner (kjølt/ikke-kjølt, høyt trykk/lavt trykk, osv.): .....
- 8.17.2.1.18. Partikkelfelle: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.18.1. Partikkelfellens mål og volum: .....
- 8.17.2.1.18.2. Partikkelfellens type og konstruksjon: .....
- 8.17.2.1.18.3. Plassering (sted(er) og største/minste avstand fra motor): .....
- 8.17.2.1.18.4. Metode eller system for regenerering, beskrivelse og/eller tegning: .....
- 8.17.2.1.18.5. Normalt driftstemperaturområde: ..... K og trykkområde: ..... kPa
- 8.17.2.1.19. Andre systemer: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.19.1. Beskrivelse og virkemåte: .....»
- ix) Post 8.18, herunder alle underposter, skal lyde:
- «8.18. **Drivstofftilførsel for dieselmotorer**
- 8.18.1. *Matepumpe*
- 8.18.1.1 Trykk<sup>(7)</sup> ..... kPa, eller karakteristikke diagram: .....
- 8.18.2. *Innsprøytingsystem*
- 8.18.2.1. Pumpe
- 8.18.2.1.1. Merke(r): .....
- 8.18.2.1.2. Type(r): .....
- 8.18.2.1.3. Drivstofftilførsel: ..... og ..... mm<sup>3(7)</sup> per slag eller syklus ved full innsprøyting med en pumpehastighet på ..... o/min (nominell) og ..... o/min (høyeste dreiemoment), eller karakteristikke diagram: .....
- 8.18.2.1.3.1. Benyttet metode: på motor/på prøvingsbenk<sup>(4)</sup>
- 8.18.2.2. Forinnsprøyting:
- 8.18.2.2.1. Forinnsprøytingskurve<sup>(7)</sup>: .....
- 8.18.2.2.2. Innstilling<sup>(7)</sup>: .....
- 8.18.2.3. Innsprøytingsrør:
- 8.18.2.3.1. Lengde: ..... mm
- 8.18.2.3.2. Innvendig diameter: ..... mm
- 8.18.2.4. Innsprøytingsdyse(r)
- 8.18.2.4.1. Merke(r): .....
- 8.18.2.4.2. Type(r): .....
- 8.18.2.4.3. Åpningstrykk<sup>(7)</sup>: ..... kPa, eller karakteristikke diagram: .....
- 8.18.2.5. Regulator
- 8.18.2.5.1. Merke(r): .....
- 8.18.2.5.2. Type(r): .....
- 8.18.2.5.3. Turtall der avreguleringen begynner under full belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 8.18.2.5.4. Høyeste turtall uten belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>

- 8.18.2.5.5. Tomgangsturtall<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 8.18.2.6. Kaldstartsystem:
- 8.18.2.6.1. Merke(r): .....
- 8.18.2.6.2. Type(r): .....
- 8.18.2.6.3. Beskrivelse: .....»
- x) Post 8.19 skal lyde:
- «8.19. **Drivstofftilførsel for bensinmotorer**»
- d) I tillegg 2 gjøres følgende endringer:
- i) Post 2.5.1 skal lyde:
- «2.5.1. Typegodkjenning av: motortype/motorfamilie<sup>(4)</sup>:»
- ii) Post 5.1.2.2 utgår.
- iii) Post 10.4.4.1. skal lyde:
- «10.4.4.1. Innretning for reduksjon av eksosstøy som inneholder fibermaterialer: ja/nei<sup>(4)</sup>:»
- e) I tillegg 3 gjøres følgende endringer:
- i) Ny post 2.2.4 skal lyde:
- «2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningsmerkets/-merkenes plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....?»
- ii) Post 2.5.1 skal lyde:
- «2.5.1. Typegodkjenning av: motortype/motorfamilie<sup>(4)</sup>:»
- iii) Post 6.6 og 6.7 skal lyde:
- «6.6. Nominelt turtall: ..... min<sup>-1</sup>
- 6.7. Turtall ved høyeste dreiemoment: ..... min<sup>-1</sup>»
- iv) Post 6.18, herunder alle underposter, skal lyde:
- «6.18. **Drivstofftilførsel for dieselmotorer**
- 6.18.1. *Matepumpe*
- 6.18.1.1 Trykk<sup>(7)</sup> ... kPa, eller karakteristikkdiagram: .....
- 6.18.2. *Innsprøytingssystem*
- 6.18.2.1. Pumpe
- 6.18.2.1.1. Merke(r): ...
- 6.18.2.1.2. Type(r): ...
- 6.18.2.1.3. Drivstofftilførsel: ... og ..... mm<sup>3(7)</sup> per slag eller syklus ved full innsprøyting med en pumpehastighet på ... o/min (nominell) og ..... o/min (høyeste dreiemoment), eller karakteristikkdiagram: .....
- 6.18.2.1.3.1. Benyttet metode: på motor/på prøvingsbenk<sup>(4)</sup>
- 6.18.2.2. Forinnsprøyting:
- 6.18.2.2.1. Forinnsprøytingskurve<sup>(7)</sup>: .....
- 6.18.2.2.2. Innstilling<sup>(7)</sup>: .....
- 6.18.2.3. Innsprøytingsrør:
- 6.18.2.3.1. Lengde: ... mm
- 6.18.2.3.2. Innvendig diameter: ... mm

- 6.18.2.4. Innsprøytingsdyse(r)
  - 6.18.2.4.1. Merke(r): ...
  - 6.18.2.4.2. Type(r): ...
  - 6.18.2.4.3. Åpningstrykk<sup>(7)</sup>: ... kPa, eller karakteristikkdiagram: .....
- 6.18.2.5. Regulator
  - 6.18.2.5.1. Merke(r): ...
  - 6.18.2.5.2. Type(r): ...
  - 6.18.2.5.3. Turtall der avreguleringen begynner under full belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
  - 6.18.2.5.4. Høyeste turtall uten belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
  - 6.18.2.5.5. Tomgangsturtall<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 6.18.2.6. Kaldstartsystem:
  - 6.18.2.6.1. Merke(r): ...
  - 6.18.2.6.2. Type(r): ...
  - 6.18.2.6.3. Beskrivelse: ...»
- v) Post 6.19.4.2 skal lyde:
  - «6.19.3.2. Type(r): .....»
- vi) Post 7.1.1 skal lyde:
  - «7.1.1. Forbrenningssyklus: elektrisk tenning/kompresjonstenning<sup>(4)</sup>»
- vii) Post 8.6 og 8.7 skal lyde:
  - «8.6. Nominelt turtall: ..... min<sup>-1</sup>
  - 8.7. Turtall ved høyeste dreiemoment: ..... min<sup>-1</sup>»
- viii) Post 8.12.2, herunder alle underposter, skal lyde:
  - «8.12.2. Luft
  - 8.12.2.1. Vifte: ja/nei<sup>(4)</sup>
  - 8.12.2.1.1. Spesifikasjoner for viften: .....
  - 8.12.2.1.2. Utvekslingsforhold (eventuelt): .....»
- ix) Post 8.17, herunder alle underposter, skal lyde:
  - «8.17. **Tiltak mot luftforurensning**
  - 8.17.1. Innretning for resirkulering av veivhusgasser: ja/nei<sup>(4)</sup>
  - 8.17.2. Eventuelle ekstra forurensningsreducerende innretninger:
    - 8.17.2.1. Katalysator: ja/nei<sup>(4)</sup>
    - 8.17.2.1.1. Merke: .....
    - 8.17.2.1.2. Type: .....
    - 8.17.2.1.3. Antall katalysatorer og katalysatorelementer: .....
    - 8.17.2.1.4. Katalysatorens/katalysatorenes mål og volum: .....
    - 8.17.2.1.5. Type katalytisk virkning: .....
    - 8.17.2.1.6. Samlet mengde edelmetaller: .....
    - 8.17.2.1.7. Relativ konsentrasjon: .....

- 8.17.2.1.8. Substrat (struktur og materiale): .....
- 8.17.2.1.9. Celletetthet: .....
- 8.17.2.1.10. Type katalysatorhus: .....
- 8.17.2.1.11. Katalysatoren/katalysatorenes plassering (sted(er) og største/minste avstand fra motor): .....
- 8.17.2.1.12. Normalt driftsområde: .....K
- 8.17.2.1.13. Reagens som forbrukes (eventuelt): .....
- 8.17.2.1.13.1. Type og konsentrasjon av reagens som kreves for katalytisk virkning: .....
- 8.17.2.1.13.2. Normalt driftstemperaturområde for reagens: ..... K
- 8.17.2.1.13.3. Internasjonal standard (eventuelt): .....
- 8.17.2.1.14. NO<sub>x</sub>-føler: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.15. Lambda-sonde: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.15.1. Merke: .....
- 8.17.2.1.15.2. Type: .....
- 8.17.2.1.15.3. Plassering: .....
- 8.17.2.1.16. Luftinnsprøyting: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.16.1. Type: pulserende luft/luftpumpe/annet<sup>(4)</sup> (dersom «annet», spesifiser: .....
- 8.17.2.1.17. Eksosresirkulering (EGR): ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.17.1. Spesifikasjoner (kjølt/ikke-kjølt, høyt trykk/lavt trykk, osv.): .....
- 8.17.2.1.18. Partikkelfelle: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.18.1. Partikkelfellens mål og volum: .....
- 8.17.2.1.18.2. Partikkelfellens type og konstruksjon: .....
- 8.17.2.1.18.3. Plassering (sted(er) og største/minste avstand fra motor): .....
- 8.17.2.1.18.4. Metode eller system for regenerering, beskrivelse og/eller tegning: .....
- 8.17.2.1.18.5. Normalt driftstemperaturområde: ..... K og trykkområde: .....kPa
- 8.17.2.1.19. Andre systemer: ja/nei<sup>(4)</sup>
- 8.17.2.1.19.1. Beskrivelse og virkemåte: .....»

x) Post 8.18, herunder alle underposter, skal lyde:

- «8.18. **Drivstofftilførsel for dieselmotorer**
- 8.18.1. *Matepumpe*
- 8.18.1.1 Trykk<sup>(7)</sup> ..... kPa, eller karakteristikkdiagram: .....
- 8.18.2. *Innsprøytingssystem*
- 8.18.2.1. Pumpe
- 8.18.2.1.1. Merke(r): .....
- 8.18.2.1.2. Type(r): .....
- 8.18.2.1.3. Drivstofftilførsel: ... og ... mm<sup>3(7)</sup> per slag eller syklus ved full innsprøyting med en pumpehastighet på ... o/min (nominell) og ..... o/min (høyeste dreiemoment), eller karakteristikkdiagram: .....

- 8.18.2.1.3.1. Benyttet metode: på motor/på prøvingsbenk<sup>(4)</sup>
- 8.18.2.2. Forinnsprøyting:
  - 8.18.2.2.1. Forinnsprøytingskurve<sup>(7)</sup>: .....
  - 8.18.2.2.2. Innstilling<sup>(7)</sup>: .....
- 8.18.2.3. Innsprøytingsrør:
  - 8.18.2.3.1. Lengde: ..... mm
  - 8.18.2.3.2. Innvendig diameter: ..... mm
- 8.18.2.4. Innsprøytingsdyse(r)
  - 8.18.2.4.1. Merke(r): .....
  - 8.18.2.4.2. Type(r): .....
  - 8.18.2.4.3. Åpningstrykk<sup>(7)</sup>: ..... kPa, eller karakteristikkdiagram: .....
- 8.18.2.5. Regulator
  - 8.18.2.5.1. Merke(r): .....
  - 8.18.2.5.2. Type(r): .....
  - 8.18.2.5.3. Turtall der avreguleringen begynner under full belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
  - 8.18.2.5.4. Høyeste turtall uten belastning<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
  - 8.18.2.5.5. Tomgangsturtall<sup>(7)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
- 8.18.2.6. Kaldstartsystem:
  - 8.18.2.6.1. Merke(r): .....
  - 8.18.2.6.2. Type(r): .....
  - 8.18.2.6.3. Beskrivelse: .....»

xi) Post 8.19 skal lyde:

«8.19. **Drivstofftilførsel for bensinmotorer**»

f) I tillegg 7 skal post 25.5.2 lyde:

«25.5.2. Nominell spenning eller nominelt trykk: ..... V / kPa<sup>(4)</sup>»

g) I tillegg 8 skal tittelen lyde:

«Tillegg 8

**Modell for opplysningsdokument i forbindelse med EU-typogodkjenning av en type (eller en type kjøretøy med hensyn til) montering av et speilsystem»**

h) I tillegg 9 gjøres følgende endringer:

i) Post 3.3 skal lyde:

«3.3. Aksler og hjul:»

ii) Post 4.1.2.1.2 skal lyde:

«4.1.2.1.2. For kjøretøyer i gruppe R eller S med stivt drag eller midtaksel angis den vertikale belastningen på det fremre koplingspunktet (S): ..... kg»

iii) Post 4.1.2.2 og 4.1.2.4 utgår.

iv) Post 4.1.3 skal lyde:

«4.1.3. Teknisk tillatt(e) trekkbar(e) masse(r) for kjøretøyer i gruppe T eller C for hver understells-/bremsekombinasjon for kjøretøyer i gruppe R eller S (for kjøretøyer i gruppe R og S angis største tillatte belastning(er) på det bakre koplingspunktet):

Kjøretøyer i gruppe R og S	Drag	Stivt drag	Midtaksel
	Brems		
Ubremset(*)	..... kg	..... kg	..... kg
Påløpsbremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Hydraulisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Pneumatisk bremsing	..... kg	..... kg	...kg

(\*) Beregnes ved delvis lastet tilstand som fastsatt av traktorprodusenten etter avtale med den tekniske instansen fastsatt i nr. 3.1.1.2 i vedlegg II til delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/68.»

v) Post 4.1.4 skal lyde:

«4.1.4. Teknisk tillatt(e) totalmasse(r) for kombinasjonen traktor (kjøretøyer i gruppe T eller C) og tilhenger (kjøretøyer i gruppe R eller S) for hver understells-/bremsekombinasjon for kjøretøyer i gruppe R eller S:

Kjøretøyer i gruppe R og S	Drag	Stivt drag	Midtaksel
	Brems		
Ubremset	..... kg	..... kg	..... kg
Påløpsbremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Hydraulisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Pneumatisk bremsing	..... kg	..... kg	...kg»

vi) Post 4.1.5–4.1.5.3 utgår.

i) I tillegg 10 gjøres følgende endringer:

i) Ny post 2.2.4 skal lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningsmerkets/-merkenes plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>:.....»

ii) Post 24.1 skal lyde:

«24.1. Oversikt over alle planlagte kombinasjoner av relevante elektriske/elektroniske systemer eller elektriske/elektroniske delenheter for kjøretøyet, og over forskjellige karosseriformer<sup>(60)</sup>, materialvarianter for karosseriet, det elektriske ledningsnettets innretning, motorvarianter, versjoner med høyre-/venstrestyring og versjoner med forskjellig akselavstand: .....»

j) I tillegg 11 gjøres følgende endringer:

i) Ny post 2.2.4 skal lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningsmerkets/-merkenes plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

ii) Post 29, herunder alle underposter, skal lyde:

«29. BALLASTMASSER

29.1. Detaljert teknisk beskrivelse (med målsatte fotografier eller tegninger) av ballastmassene og hvordan de er montert på traktoren:

29.2. Antall sett med ballastmasser: .....

29.2.1. Antall komponenter i hvert sett: Sett 1: ..... Sett 2: ..... Sett .....:

29.3. Delenes masse på hvert sett: Sett 1: .....kg Sett 2: .....kg Sett ..... kg

29.3.1. Samlet masse på hvert sett: Sett 1: .....kg ..... Sett 2: ..... kg Sett ..... kg

29.4. Samlet ballastmasse: .....kg

29.4.1. Fordeling av disse massene på akslene: ..... kg

29.5. Materiale(r) og konstruksjonsmåte: .....»

k) I tillegg 12 gjøres følgende endringer:

i) Ny post 2.2.4 skal lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningens merkets/-merkens plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

l) I tillegg 13 gjøres følgende endringer:

i) Ny post 2.2.4 skal lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningens merkets/-merkens plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

m) I tillegg 14 gjøres følgende endringer:

i) Ny post 2.2.4 skal lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningens merkets/-merkens plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

ii) Post 38.1 skal lyde:

«38.1. Fotografier og målsatte tegninger av den mekaniske koplingen, dens montering på kjøretøyet og dens kopling til innretningen som er montert på tilhengeren: .....»

iii) Post 38.5 skal lyde:

«38.5. Beskrivelse av den mekaniske koplingen:

Type (i henhold til tillegg 1 til vedlegg XXXIV til delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/208):	...
Merke:	...
Produsentens typebetegnelse:	...
Største horisontale belastning/D-verdi <sup>(4)(44)</sup> :	..... kg/kN <sup>(4)</sup>
Trekkbar masse T <sup>(4)(44)</sup> :	..... tonn
Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet (S) <sup>(44)</sup> :	..... kg



Fotografier og måltegninger av koplingen. Disse tegningene skal framfor alt vise de nødvendige målene i detalj samt målene for montering av innretningen.	
Kort teknisk beskrivelse av koplingen, med angivelse av konstruksjonstype og materiale.	
Type prøving	Statisk/dynamisk <sup>(4)</sup>
EU-typegodkjenningsmerke eller -nummer for — trekkøyer, kulekoplinger eller liknende koplinger som skal festes til den mekaniske koplingen (for hengslede eller stive drag) — typegodkjenningsmerke eller -nummer for mekaniske koplinger som skal festes til stigerammen/tilhengerfestet (om det er begrenset til bestemte typer)	...»

n) I tillegg 15 gjøres følgende endringer:

i) Post 3.3 skal lyde:

«3.3. Aksler og hjul:»

ii) Post 4.1.2.1.2 skal lyde:

«4.1.2.1.2. For kjøretøyer i gruppe R eller S med stivt drag eller midtaksel angis den vertikale belastningen på det fremre koplingspunktet (S): ..... kg»

iii) Post 4.1.2.4 utgår.

iv) Post 4.1.3 skal lyde:

«4.1.3. Teknisk tillatt(e) trekkbar(e) masse(r) for kjøretøyer i gruppe T eller C for hver understells-/bremsekonfigurasjon for kjøretøyer i gruppe R eller S (for kjøretøyer i gruppe R og S angis største tillatte belastning(er) på det bakre koplingspunktet):

Kjøretøyer i gruppe R og S	Drag	Stivt drag	Midtaksel
Brems			
Ubremset(*)	..... kg	..... kg	..... kg
Påløpsbremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Hydraulisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Pneumatisk bremsing	..... kg	..... kg	...kg»

(\*) Beregnet ved hjelp av den delvis lastede tilstanden definert av traktorprodusenten i samsvar med nr. 3.1.1.2 i vedlegg II til delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/68.»

v) Post 4.1.4 skal lyde:

«4.1.4. Teknisk tillatt(e) totalmasse(r) for kombinasjonen traktor (kjøretøyer i gruppe T eller C) og tilhenger (kjøretøyer i gruppe R eller S) for hver understells-/bremsekonfigurasjon for kjøretøyer i gruppe R eller S:

Kjøretøyer i gruppe R og S	Drag	Stivt drag	Midtaksel
Brems			
Ubremset	..... kg	..... kg	..... kg
Påløpsbremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Hydraulisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Pneumatisk bremsing	..... kg	..... kg	...kg»

vi) Post 4.1.5–4.1.5.3 utgår.

vii) Post 5.1.2.2 utgår.

viii) Post 6.6 og 6.7 skal lyde:

«6.6. Nominelt turtall: .....  $\text{min}^{-1}$

6.7. Turtall ved høyeste dreiemoment: .....  $\text{min}^{-1}$ »

ix) Nye poster 7, 7.1 og 7.1.1 skal lyde:

«7. HOVEDSPESIFIKASJONER FOR MOTORFAMILIEN

7.1. Felles parametere<sup>(56)</sup>

7.1.1. Forbrenningscyklus: elektrisk tenning/kompresjonstening<sup>(4)</sup>»

x) Post 9, herunder alle underposter, skal lyde:

«9. ENERGILAGRINGSENHET(ER)<sup>(11)</sup>

9.1. Beskrivelse: batteri/kondensator/svinghjul/generator<sup>(4)</sup>

9.2. Identifikasjonsnummer: .....

9.3. Type elektrokjemisk kopling: .....

9.4. Lagret energi

9.4.1. For batteri, spenning: ..... og kapasitet: ..... Ah i 2 timer

9.4.2. For kondensator: ..... J

9.4.3. For svinghjul/generator<sup>(4)</sup>: ..... J

9.4.3.1. Trehetsmoment for svinghjulet: .....  $\text{kg m}^2$

9.4.3.1.1. Ekstra trehetsmoment dersom det ikke er innkoplet noe gir: .....  $\text{kg m}^2$

9.5. Lader: i kjøretøyet / ekstern / uten<sup>(4)</sup>»

xi) Post 11, herunder alle underposter, skal lyde:

«11. FRAMDRIFTSSYSTEM OG BETJENINGSSYSTEM<sup>(13)</sup>

11.1. Kort beskrivelse og skjematisk tegning av kjøretøyets framdriftssystem og betjeningssystem (girskift, clutch eller andre elementer i framdriftssystemet):

11.2. **Kraftoverføring**

11.2.1. Kort beskrivelse og skjematisk tegning av girskiftsystem(er) og dets/deres styring: .....

11.2.2. Diagram og/eller tegning av kraftoverføringssystemet: .....

11.2.3. Type kraftoverføring: mekanisk/hydraulisk/elektrisk/annen<sup>(4)</sup> (dersom «annen», spesifiser .....

11.2.4. Kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske komponenter: .....

11.2.5. Plassering i forhold til motoren: .....

11.2.6. Betjeningsmåte: .....

11.2.7. Reduksjonsgirkasse: med/uten<sup>(4)</sup>

11.2.8. Type girskiftsystem<sup>(24)</sup>: .....

### 11.3. Clutch (eventuelt)

11.3.1. Kort beskrivelse og skjematisk tegning av clutchen og dens betjeningssystem:

11.3.2. Største dreiemomentomforming: .....

### 11.4. Girutvekslingsforhold

Gir	Girkassens utveksling (forhold mellom motorens turtall og turtallet til girkassens utgående aksel)	Reduksjonsgirkassens utveksling (forhold mellom motorens turtall og turtallet til reduksjonsgirkassens utgående aksel)	Differensialens utveksling(er) (forhold mellom turtallet til girkassens utgående aksel og drivhjulenes omdreiningshastighet)	Samlet utveksling	Utteksling (turtall/kjøretøyets hastighet) for bare manuelt gir
Høyeste verdi for CVT(*)					
1					
2					
3					
Minimum for CVT(*)					
Revers					
1					
...					

(\*) Kontinuerlig variabel kraftoverføring

### 11.5. Differensialsperre

11.5.1. Differensialsperre: ja/nei/ekstrautstyr<sup>(4)</sup>»

xii) Post 43.1 skal lyde:

«43.1. Kort beskrivelse av bremseanlegget/-anleggene som er montert i kjøretøyet<sup>(55)</sup>: .....»

xiii) Post 43.3 utgår.

xiv) Post 43.6, herunder alle underposter, skal lyde:

#### «43.6. Bremseinnretninger på tilhengere

43.6.1. Teknikk benyttet til kontrollsystemet for bremseanlegg på tilhengere: Hydraulisk/pneumatisk/elektrisk/ingen<sup>(4)</sup>

43.6.2. Betjeningsinnretning for tilhengerens bremseanlegg (beskrivelse, spesifikasjoner): .....

43.6.3. Beskrivelse av forbindelser, koplinger og sikkerhetsinnretninger (med tegninger, skisser og identifikasjon av eventuelle elektroniske deler): .....

43.6.4. Forbindelsestype: Enkeltslange / dobbeltslange / ingen<sup>(4)</sup>

43.6.4.1. Hydraulisk tilførselstrykk:                      Én slange: ..... kPa                      To slanger: ..... kPa

43.6.4.2. Pneumatisk tilførselstrykk:                      To slanger: ..... kPa

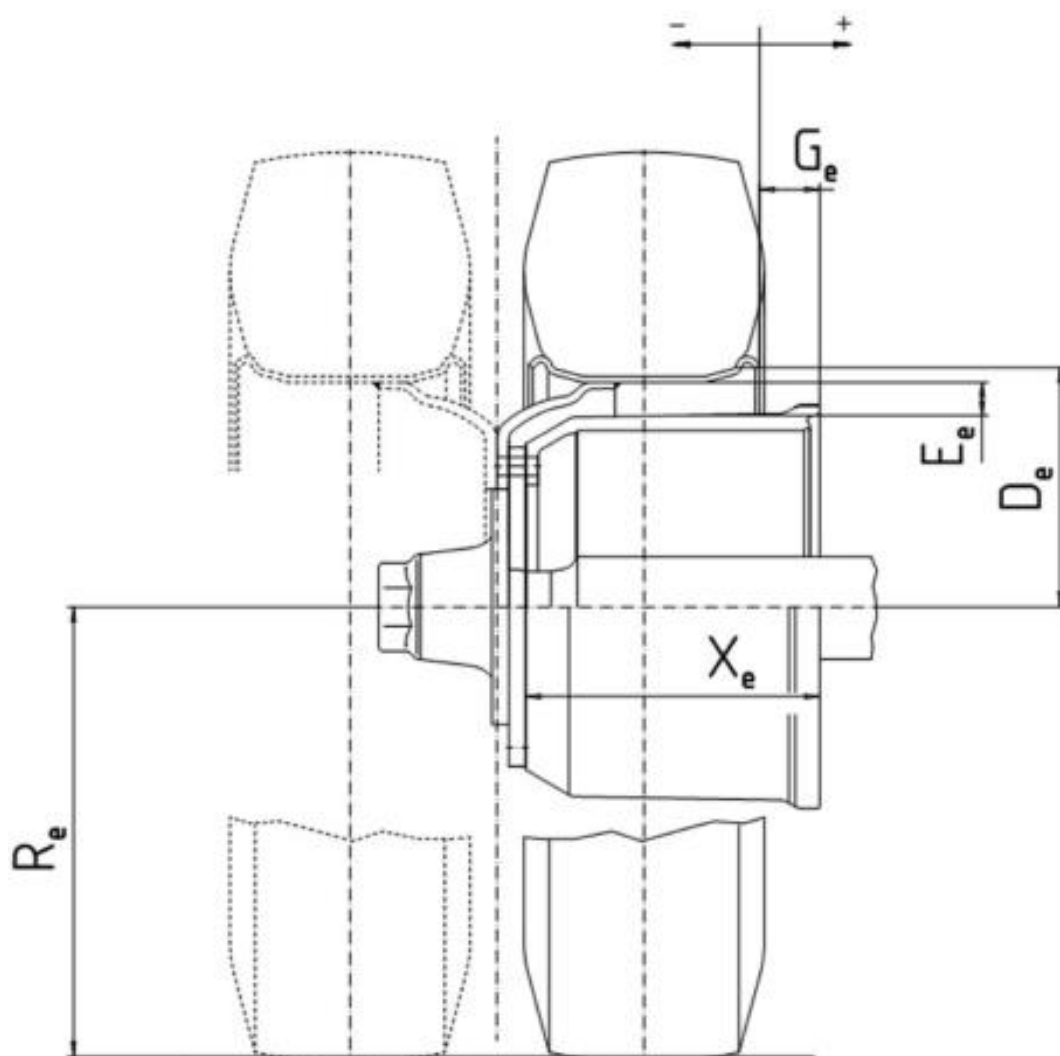
43.6.5. Tilgjengelig adapter i henhold til ISO 7638:2003<sup>(15)</sup>: ..... ja/nei<sup>(4)</sup>»

## xv) Følgende poster tilføyes:

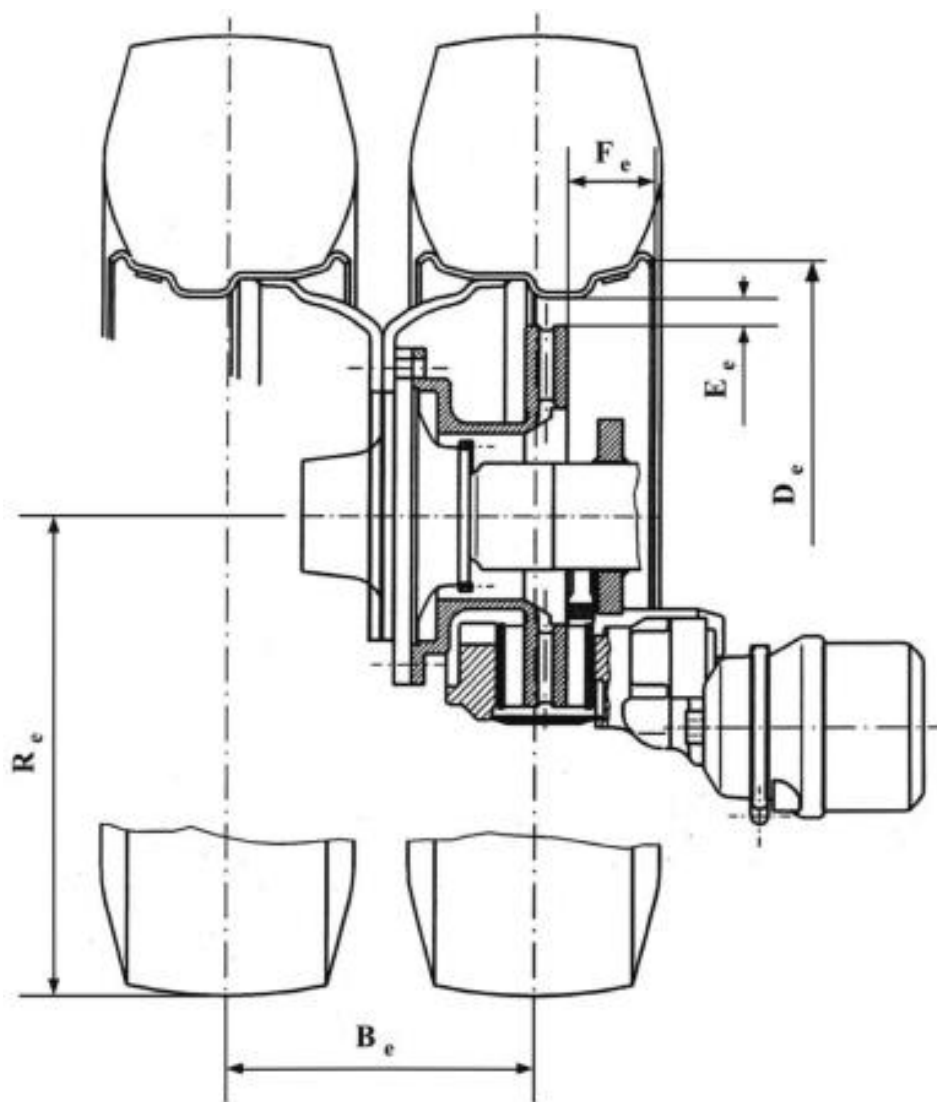
«43.A.	OPPLYSNINGSDOKUMENT FOR TILHENGERES AKSLER OG BREMSER MED HENSYN TIL ALTERNATIV TYPE I- OG TYPE III-FRAMGANGSMÅTE	
43.A.1.	Generelt	
43.A.1.1.	Aksel- eller kjøretøyprodusentens navn og adresse:	
43.A.2.	Akseldata	
43.A.2.1.	Produsent (navn og adresse) .....	
43.A.2.2.	Type/variant: .....	
43.A.2.3.	Identifikator for aksel: ID1- .....	
43.A.2.4.	Belastning på akselen ved prøving (Fe): .....	daN
43.A.2.5.	Data for hjul og bremses i henhold til nedenstående figur 1A og 1B	
43.A.3.	Brems	
43.A.3.1.	Generelle opplysninger	
43.A.3.1.1.	Merke:	
43.A.3.1.2.	Produsent (navn og adresse)	
43.A.3.1.3.	Bremsetype (f.eks. trommel/skive):	
43.A.3.1.3.1.	Variant (f.eks. S-kam-bremser, kilebrems osv.):	
43.A.3.1.4.	Identifikator for brems ID2-	
43.A.3.1.5.	Bremседata i henhold til figur 2A og 2B:	
43.A.3.2.	Trommelbremседata	
43.A.3.2.1.	Bremsejusteringsinnretning (ekstern/integrert): .....	
43.A.3.2.2.	Angitt største bremseinnngangsmoment $C_{max}$ : .....	Nm
43.A.3.2.3.	Mekanisk virkingsgrad: $\eta =$ .....	
43.A.3.2.4.	Angitt terskelverdi for bremseinnngangsmoment $C_{0,dec}$ : .....	Nm
43.A.3.2.5.	Kamakselens faktiske lengde: .....	mm
43.A.3.3.	Bremsetrommel:	
43.A.3.3.1.	Friksjonsoverflatens største diameter (slitasjegrense) .....	mm
43.A.3.3.2.	Basismateriale: .....	
43.A.3.3.3.	Angitt masse: .....	kg
43.A.3.3.4.	Nominell masse: .....	kg
43.A.3.4.	Bremsebelegg	
43.A.3.4.1.	Produsent og adresse .....	
43.A.3.4.2.	Merke .....	
43.A.3.4.3.	Type .....	
43.A.3.4.4.	Identifikasjon (typeidentifikasjon på belegg) .....	
43.A.3.4.5.	Minste tykkelse (slitasjegrense) .....	mm
43.A.3.4.6.	Metode for festing av friksjonsmateriale på bremsesko: .....	

- 43.A.3.4.6.1. ....Minst gunstige festemåte (dersom det er flere enn én):
- 43.A.3.5. Data for trommelbrems
- 43.A.3.5.1. Type forbindelse til akselen (aksial, radial, integrert, osv.): .....
- 43.A.3.5.2. Bremsjusteringsinnretning (ekstern/integrert): .....
- 43.A.3.5.3. Bremsesynderens lengste stempelvandring: ..... mm
- 43.A.3.5.4. Angitt største aktiveringskraft  $Th_{Amax}$ : ..... daN
- 43.A.3.5.4.1  $C_{max} = Th_{Amax} \cdot l_e$  : ..... Nm
- 43.A.3.5.5. Friksjonsradius:  $r_e =$  ..... mm
- 43.A.3.5.6. Stangens lengde:  $l_e =$  ..... mm
- 43.A.3.5.7. Virkningsgrad ( $l_e/e_e$ ):  $i =$  .....
- 43.A.3.5.8. Mekanisk virkningsgrad:  $\eta =$  .....
- 43.A.3.5.9. Angitt reaksjonsterskel for bremseinngangsmoment  $A_{0,dec}$ : ..... N
- 43.A.3.5.9.1.  $C_{0,dec} = t_{e, A0,dec} \cdot l_e$  : ..... Nm
- 43.A.3.5.10. Minste rotortykkelse (slitasjegrænse): ..... mm
- 43.A.3.6. Data for bremseskiven .....
- 43.A.3.6.1. Beskrivelse av skivetype: .....
- 43.A.3.6.2. Forbindelse med / feste på navet: .....
- 43.A.3.6.3. Ventilert (ja/nei): .....
- 43.A.3.6.4. Angitt masse: ..... kg
- 43.A.3.6.5. Nominell masse: ..... kg
- 43.A.3.6.6. Angitt utvendig diameter: ..... mm
- 43.A.3.6.7. Minste utvendige diameter: ..... mm
- 43.A.3.6.8. Bremseskivens innvendige diameter: ..... mm
- 43.A.3.6.9. Ventilasjonsskanalens bredde (eventuelt): ..... mm
- 43.A.3.6.10. Basismateriale: .....
- 43.A.3.7. Data for bremsebelegg (bremsekloss) .....
- 43.A.3.7.1. Produsent og adresse: .....
- 43.A.3.7.2. Merke:
- 43.A.3.7.3. Type: .....
- 43.A.3.7.4. Identifikasjon (typeidentifikasjon på beleggets bakside): .....
- 43.A.3.7.5. Minste tykkelse (slitasjegrænse): ..... mm
- 43.A.3.7.6. Metode for festing av friksjonsmateriale på bremsebeleggets bakside: .....
- 43.A.3.7.6.1. Minst gunstige festemåte (dersom det er flere enn én): .....

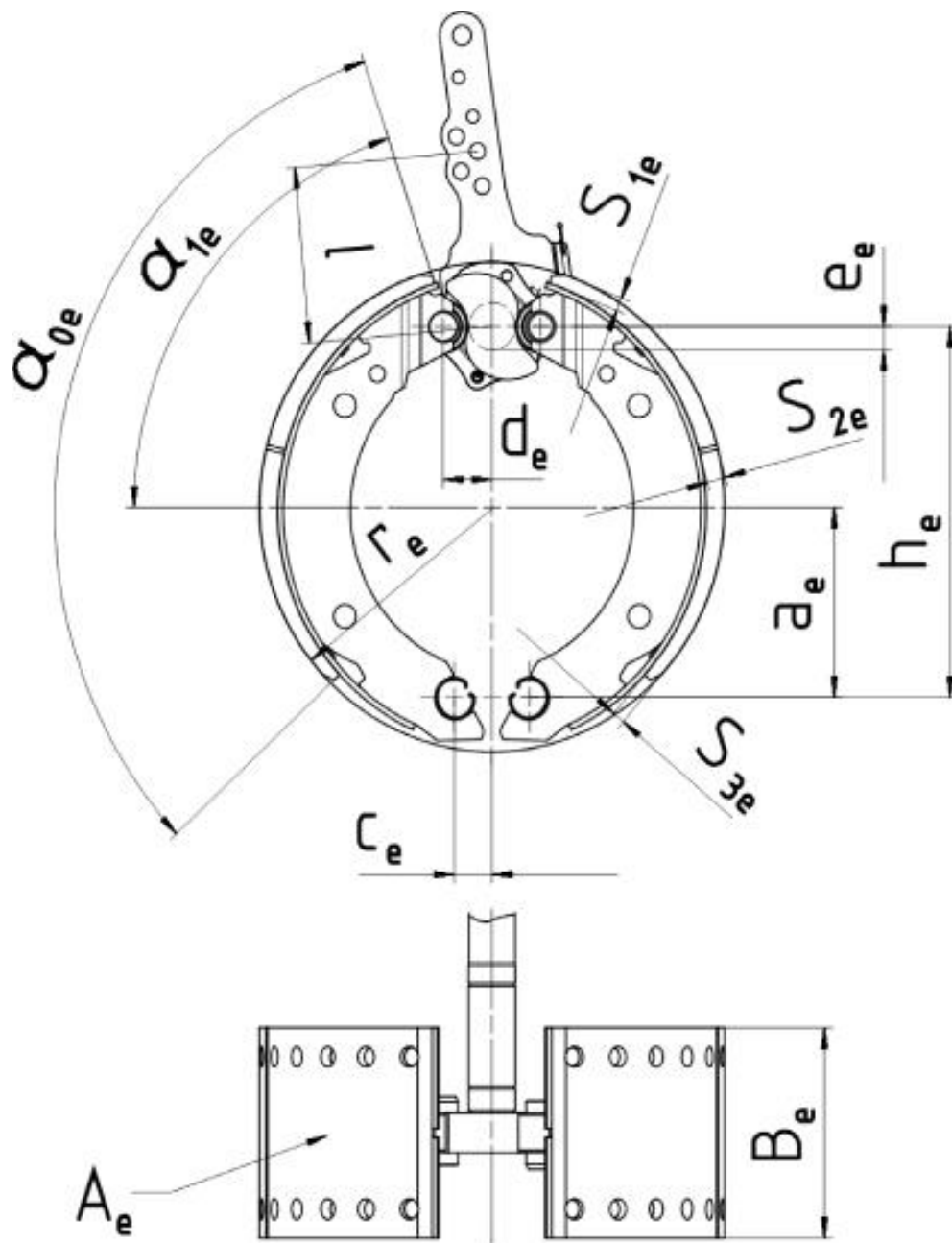
Figur 1A



Figur 1B



Figur 2A







## o) I tillegg 19 gjøres følgende endringer:

## i) Ny post 2.2.4 skal lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningsmerkets/-merkens plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

## ii) Post 46.2.1 skal lyde:

«46.2.1. For veltebøyle: nedfellbar/ikke nedfellbar<sup>(4)</sup>»

## iii) Post 46.2.2, herunder alle underposter, skal lyde:

«46.2.2. For nedfellbar bøyle:

46.2.2.1. Nedfelling: uten assistanse / delvis med assistanse / med full assistanse<sup>(4)</sup>

46.2.2.2. For nedfelling uten verktøy eller delvis med verktøy:

46.2.2.2.1. Manuelt nedfellbart veltevern: med verktøy/uten verktøy<sup>(4)</sup>

46.2.2.2.2. Fotografier og detaljerte tekniske tegninger som viser gripeområdet og de tilgjengelige delene fra siden og ovenfra. Dimensjoner og største styrke for betjening av veltevernet må framgå av tegningene: .....

46.2.2.3. For nedfelling med delvis assistanse eller med full assistanse, en kort beskrivelse av assistanseinnretningene og deres betjeningsinnretninger, og eventuelt deres plassering: .....

46.2.2.4. Låsemekanisme: manuell/automatisk<sup>(4)</sup>

46.2.2.4.1. For manuelle låsemekanismer, en kort beskrivelse av låsemekanismen og hvordan den er utformet for å unngå fare for klemming eller avklipping samt redusere kraften som kreves for betjening: .....

46.2.2.4.2. For automatiske låsemekanismer:

46.2.2.4.2.1. En kort beskrivelse av låsemekanismen, deres eventuelle betjeningsinnretninger og deres plassering: .....

46.2.2.4.2.2. Produsentens sertifikat angitt i merknad 2 i nr. 5.5 i del B3 i vedlegg IX til delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1322/2014: ja/nei<sup>(4)</sup>»

## p) I tillegg 20 skal ny post 2.2.4 lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningsmerkets/-merkens plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

## q) I tillegg 21 gjøres følgende endringer:

## i) Ny post 2.2.4 skal lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningsmerkets/-merkens plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

## ii) Post 49.4.1 skal lyde:

«49.4.1. Førersetets plassering: venstre/høyre/midstilt<sup>(4)</sup>»

## r) I tillegg 22 gjøres følgende endringer:

## i) Ny post 2.2.4 skal lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningsmerkets/-merkens plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

ii) Post 54.3 skal lyde:

«54.3. **Bilbeltenes antall og plassering samt på hvilke seter de kan benyttes, fylles ut i tabellen nedenfor:**

**Bilbeltenes plassering og tilhørende opplysninger**

			Fullstendig EU- typegodkjenningsmerke / ECE-typegod- kjenningsmerke	Eventuell variant	Høydejusteringsinn- retning for belte (ja/nei/ekstraustyr)
Førersete:	}	V			
		M			
		H			
Passasjerse- 1	}	V			
		M			
		H			
Passasjerse- ...	}	V			
		M			
		H			

V = venstre, M= midten, H=høyre»

s) I tillegg 23 skal ny post 2.2.4 lyde:

«2.2.4. For komponenter og separate tekniske enheter, typegodkjenningsmerkets/-merkenes plassering og festemåte (eventuelt)<sup>(19)</sup>: .....»

r) Tillegg 24 skal lyde:

«Tillegg 24

**Produsentens erklæring om tiltak mot ulovlige inngrep i framdriftssystem og hastighetsbegrenser**

**Produsentens erklæring om tiltak mot ulovlige inngrep i framdriftssystem og hastighetsbegrenser**

En behørig utfylt versjon av denne erklæringen skal ligge i opplysningsmappen.

Undertegnede: [ ..... (fullt navn og stilling)]

2.3. Produsentens firma og adresse: .....

2.3.2. Navn og adresse til produsentens eventuelle representant<sup>(1)</sup>: .....

erklærer med dette at:

2.1. Merke(r) (produsentens handelsnavn): .....

2.4.1. Type<sup>(2)</sup>: .....

2.4.2. Variant(er)<sup>(2)</sup>: .....

2.4.3. Versjon(er): .....
2.4.4 Eventuell(e) handelsbetegnelse(r): .....
2.4.5. Kjøretøyets gruppe, undergruppe og hastighetsindeks <sup>(3)</sup> : .....

<b>ikke vil markedsføre utskiftbare komponenter som kan føre til at kjøretøyvarianten får økt framdriftsyttelse</b>	
Sted: .....	Dato: .....
Underskrift: .....	Navn og stilling i foretaket: .....

*Forklarende merknader til tillegg 24*

(Fotnotetegn, fotnoter og forklarende merknader skal ikke føres opp i produsenterklæringen)

- (1) Stryk det som ikke passer.
- (2) Angi den alfanumeriske koden type-variant-versjon eller «TVV» som er tildelt til hver type, variant og versjon som oppført i punkt 2.3 i del B i vedlegg I til denne forordning. Matrisen oppført i punkt 2.2 i del B i vedlegg I til denne forordning kan benyttes til å identifisere variant og versjoner.
- (3) Koden for klassifisering i samsvar med artikkel 4 i forordning (EU) nr. 167/2013 skal angis, f.eks.«T4.3a» for en traktor med liten bakkeklaring og høyeste konstruksjonshastighet under eller lik 40 km/t.»
- s) I de forklarende merknadene til opplysningsdokumentet gjøres følgende endringer:
- i) Forklarende merknad 9 skal lyde:
- «(9) Angi drivstofftypen ved hjelp av følgende koder:
- P: bensin
- B5: diesel
- E5: bensin E5
- M: blanding (for totaktsmotorer)
- O: annet»
- ii) Ny forklarende merknad <sup>(11)</sup> skal lyde:
- «(11) Unntatt batterier som gir elektrisk energi til start, belysning og tenning.»
- iii) Forklarende merknad 14 skal lyde:
- «(14) «A» for et trepunktsbelte
- «B» for et hoftebelte
- «S» for en spesiell beltetype (gi i så fall særlige opplysninger om hvilken type under merknaden i post 53.4.1)
- «Ar», «Br» eller «Sr» for et belte med strammer
- «Are», «Bre» eller «Sre» for et belte med strammer og en energiabsorberende innretning ved minst ett feste»
- iv) Nye forklarende merknader 15 og 16 skal lyde:
- «(15) Gjelder bare for kjøretøyer i gruppe T og C som er godkjent for å trekke kjøretøyer i gruppe R eller S, dersom de er utstyrt med en innretning for lagring av hydraulisk energi.»
- «(16) Angi største tillatte trekkbare masse for nedre leddarm på bakre trepunkts løftemekanisme eller for selve bakre trepunkts løftemekanisme, som oppgitt av produsenten.»

v) Forklarende merknad 24 skal lyde:

«(24) Angi type girskiftsystem(er) ved hjelp av følgende koder:

A: automatisk

M1: manuelt

M2: manuelt/automatisk

C: Kontinuerlig variabel kraftoverføring (CVT)

W: motor med hjulnav

A: annet (spesifiser...)

vi) Forklarende merknad 26 skal lyde:

«(26) Angi sylindrenes plassering ved hjelp av følgende koder:

LI: på linje

i V-form

O: boksermotor

S: énsylindret motor

R: rotasjonsmotor»

vii) Forklarende merknad 48 skal lyde:

«(48) For kjøretøyer i gruppe R og S angis overhenget til koplingspunktet foran.»

viii) Forklarende merknad 49 skal lyde:

«(49) For motorer gis opplysninger om motortype eller motorfamilietype, alt etter hva som er relevant, uten typegodkjenningens utvidelsesnummer.»

ix) Forklarende merknad 52 skal lyde:

«(52) Når traktoren er utstyrt med forskjellige valgfrie seter eller har en vendbar førerplass (vendbart sete og ratt), skal dimensjonene i forhold til setets referansepunkter (SIP 1, SIP 2 osv.) måles i hvert enkelt tilfelle.»

—

*VEDLEGG II*

I vedlegg II til gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 skal forklarende merknad 4 i forklarende merknader til vedlegg II lyde:

- «(4) For motorer gis opplysninger om motortype eller motorfamilietype, alt etter hva som er relevant, uten typegodkjennings utvidelsesnummer.»
-

## VEDLEGG III

I tillegg 1 til vedlegg III til gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 gjøres følgende endringer:

1) I del 2 gjøres følgende endringer:

a) I modell 1 gjøres følgende endringer:

i) Under overskriften «Generelle spesifikasjoner» skal post 3.4.4. lyde:

«3.4.4. Styring ved<sup>(33a)</sup>:

— å endre hastigheten mellom beltekedene på høyre og venstre side: ja/nei<sup>(1)</sup>

— å dreie to motsatte eller alle fire beltekedjer: ja/nei<sup>(1)</sup>

— å bevege fremre og bakre del av kjøretøyet rundt en sentral, vertikal akse: ja/nei<sup>(1)</sup>

— å bevege fremre og bakre del av kjøretøyet rundt en sentral, vertikal akse, og endre hjulenes retning på hjulakselen: ja/nei<sup>(1)</sup>»

ii) Under overskriften «Generelle spesifikasjoner» utgår post 37.2 og 3.4.2 (Type understell).

iii) Under overskriften «Spesifikasjoner for særlige formål» skal post 58.3 lyde:

«58.3. Kjøretøy utstyrt med førerhus klassifisert for vern mot farlige stoffer i kategori 2/3/4<sup>(1)(35)</sup> og et støvfilter/aerosolfilter/dampfilter<sup>(1)(36)</sup> med hensyn til vern mot farlige stoffer<sup>(33n)</sup>»

iv) Under overskriften «Masser» skal post 4.1.2.2 lyde:

«4.1.2.2. Masse(r) og dekk

Dekkombinasjon nr.	Aksel nr.	Dekkdimensjon inkl. indeks for belastningskapasitet og symbol for hastighetskategori	Rulleradius <sup>(1)</sup> [mm]	Dekk-belastning per dekk [kg]	Største tillatte masse per aksel [kg] <sup>(*)</sup>	Kjøretøyets største tillatte masse [kg] <sup>(*)</sup>	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet [kg] <sup>(*)</sup> (**)(***)	Sporvidde [mm]	
								Minste	Største
1	1	...		...	...	...	...	...	...
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...
2	1	...		...	...	...	...	...	...
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...
...	1	...		...	...	...	...	...	...

Dekkombinasjon nr.	Aksel nr.	Dekkdimensjon inkl. indeks for belastningskapasitet og symbol for hastighetskategori	Rulleradius <sup>(1)</sup> [mm]	Dekkbelastning per dekk [kg]	Største tillatte masse per aksel [kg] <sup>(*)</sup>	Kjøretøyets største tillatte masse [kg] <sup>(*)</sup>	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet [kg] <sup>(*)</sup> <sup>(**)</sup> <sup>(***)</sup>	Sporvidde [mm]	
								Minste	Største
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...»

(\*) I henhold til dekkspesifikasjonen.

(\*\*) Belastning overført til koplingens referansesentrum ved statiske forhold, uavhengig av koplingen. Dersom største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet, avhengig av koplingen, er angitt i tabellen, utvides tabellen på høyre side, og koplingen angis i kolonnens overskrift. For kjøretøyer i gruppe R eller S er kolonnen(e) reservert for den bakre koplingen om det finnes en slik.

(\*\*\*) Verdien skal angis bare dersom største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet er lavere enn angitt i post 38.3 og 38.4.»

v) Under overskriften «Masser» skal post 4.1.3 og 4.1.4 lyde:

«4.1.3. Teknisk tillatt(e) trekkbar(e) masse(r) for hver understells-/bremsekonfigurasjon for kjøretøyer i gruppe R eller S:

Kjøretøy i gruppe R og S	Drag	Stivt drag	Midtaksel
	Brems		
Ubremset	..... kg	..... kg	..... kg
Påløpsbremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Hydraulisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Pneumatisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg

4.1.4. Teknisk tillatt(e) totalmasse(r) for kombinasjonen traktor (kjøretøyer i gruppe T eller C) og tilhenger (kjøretøyer i gruppe R eller S) for hver understells-/bremsekonfigurasjon for kjøretøyer i gruppe R eller S:

Kjøretøy i gruppe R og S	Drag	Stivt drag	Midtaksel
	Brems		
Ubremset	..... kg	..... kg	..... kg
Påløpsbremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Hydraulisk bremsing	..... kg	..... kg	..... kg
Pneumatisk bremsing	..... kg	..... kg	...kg»

vi) Under overskriften «Masser» utgår post 4.1.5.1.

vii) Alle poster under overskriften «Ballastmasser» skal lyde:

«29.2. Antall sett med ballastmasser: .....



- 29.2.1. Antall komponenter i hvert sett: Sett 1: ..... Sett 2: ..... Sett ...
- 29.4. Samlet ballastmasse: ..... kg»
- viii) Under overskriften «De viktigste målene» skal post 4.2.1.3. lyde:
- «4.2.1.3. Høyde (i driftsferdig stand)<sup>(33)</sup>: høyest ..... mm minst..... mm.»
- ix) Under overskriften «De viktigste målene» skal post 4.2.2.8. lyde:
- «4.2.2.8. Sporvidde<sup>(17)</sup>: Høyest: Aksel 1 ..... mm Aksel 2 ..... mm Aksel ..... mm
- Minst: Aksel 1 ..... mm Aksel 2 ..... mm Aksel ..... mm»
- x) Under overskriften «Generelle spesifikasjoner for framdriftssystemet» skal post 5.1.1.3 lyde:
- «5.1.1.1. Kjøretøyets fastsatte høyeste konstruksjonshastighet: ..... km/t»
- xi) Under overskriften «Generelle spesifikasjoner for framdriftssystemet» erstattes post 5.1.2.2 med ny post 5.1.2.1:
- «5.1.2.1. Kjøretøyets fastsatte høyeste konstruksjonshastighet bakover: ..... km/t»
- xii) Under overskriften «Motor» skal post 2.2.2 lyde:
- «2.2.2. Typegodkjenningsnummer uten utvidelse: .....»
- xiii) Under overskriften «Motor» utgår post 2.5.4.1.
- xiv) Under overskriften «Motor» skal ny post 7.1.1 lyde:
- «7.1.1. Forbrenningscyklus: elektrisk tenning/kompresjonstening<sup>(1)</sup>»
- xv) Under overskriften «Girkasse» utgår post 11.4.1, 11.5 og 11.5.1.
- xvi) Under overskriften «Girkasse» skal ny post 11.2.8 lyde:
- «11.2.8. Type girskiftsystem<sup>(22)</sup>: .....»
- xvii) Alle poster under overskriften «Bremsere» skal lyde:
- «43.4.6. Elektronisk bremseanlegg: ja/nei/ekstraustyr<sup>(1)</sup>
- 43.5.1. Bremsesoverføring: mekanisk/hydrostatisk uten servoforsterkning / med servoforsterkning / helt servodrevet overføring<sup>(1)</sup>
- 43.5.3. Låsning av venstre og høyre bremsebetjening: .....»
- 43.6.1. Teknikk benyttet til kontrollsystemet for bremseanlegg på tilhengere: Hydraulisk/pneumatisk/ elektrisk/ingen<sup>(1)</sup>
- 43.6.4. Forbindelsestype: Enkeltslange / dobbeltslange / ingen<sup>(1)</sup>

43.6.4.1. Hydraulisk tilførselstrykk: Én slange: ..... kPa To slanger: ..... kPa

43.6.4.2. Pneumatisk tilførselstrykk: .....To slanger: ..... kPa

43.6.5. Tilgjengelig adapter i henhold til ISO 7638:2003<sup>(33p)</sup>: ja/nei<sup>(1)</sup>»

xviii) Under overskriften «Veltevern (ROPS)» skal post 46.1 lyde:

«46.1. ROPS-utstyr: obligatorisk/ekstrautstyr/standard<sup>(1)</sup>»

xix) Under overskriften «Veltevern (ROPS)» skal post 46.2.1 og 46.2.2 lyde:

«46.2.1. For veltebøyle: nedfellbar/ikke nedfellbar<sup>(1)</sup>

46.2.2. For nedfellbar bøyle:

46.2.2.1. Nedfelling: uten assistanse / delvis med assistanse / med full assistanse<sup>(1)</sup>

46.2.2.2.1. Manuelt nedfellbart veltevern: med verktøy/uten verktøy<sup>(4)</sup>

46.2.2.4. Låsemekanisme: manuell/automatisk<sup>(1)</sup>»

xx) Under overskriften «Sitteplasser (saler og seter)» skal post 49.5.1 lyde:

«49.5.1. Antall passasjer seter:.....»

xxi) Overskriften «lasteplattform(er)», herunder alle poster under denne overskriften, skal lyde:

«**Lasteplattform(er)**<sup>(33d)</sup>

33.1.1. Lastepattformen(e)s lengde: ..... mm

33.1.2. Lastepattformen(e)s bredde: ..... mm

33.1.3. Lastepattformen(e)s høyde over bakken: ..... mm

33.2. Sikker lasteevne for lastepattform angitt av produsenten: ..... kg»

xxii) Overskriften «Lys- og lyssignalinnretninger» og post 21.1 utgår.

xxiii) Under overskriften «Mekaniske koplinger» skal post 38.4 lyde:

«38.3. Mekanisk kopling bak:

Type (i henhold til tillegg 1 til vedlegg XXXIV til delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/208):	...	...	...
Merke:	...	...	...
Produsentens typebetegnelse:	...	...	...
EU-typegodkjenningsmerke eller -nummer:	...	...	...

Største horisontale belastning/D-verdi <sup>(4)(44)</sup> :			... kg/kN <sup>(4)</sup>	... kg/kN <sup>(4)</sup>	... kg/kN <sup>(4)</sup>
Trekbar masse T <sup>(4)(44)</sup> :			... tonn	... tonn	... tonn
Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet <sup>(44)</sup> :			..... kg	..... kg	..... kg
Koplingspunktets plassering <sup>(62)</sup>	høyde over bakken	minst	... mm	... mm	... mm
		høyest	... mm	... mm	... mm
	avstand fra vertikalplanet gjennom bak-akselens akse	minst	... mm	... mm	... mm
		høyest	... mm	... mm	... mm»

xxiv) Under overskriften «Trepunkts løftemekanisme» skal ny post 39.2 lyde:

«39.2. Største tillatte trekkbare masse<sup>(23)</sup>: ..... kg»

xxv) Alle poster under overskriften «Kraftuttak» skal lyde:

«51.2. Hovedkraftuttak: Plassering: foran/bak/annet<sup>(1)</sup> (dersom «annet», spesifiser: .....)

51.3. Sekundært kraftuttak<sup>(33)</sup>: Plassering: foran/bak/annet<sup>(1)</sup> (dersom «annet», spesifiser: .....)

51.2.3. Valgfritt<sup>(33)</sup>: Effekt ved kraftuttaket (PTO) ved nominelt/nominelle turtall (i samsvar med OECD-regel 2<sup>(26)</sup> eller ISO 789-1:1990 («Agricultural tractors — Test procedures — Part 1: Power tests for power take-off»))

Nominelt turtall PTO (min <sup>-1</sup> )	Tilsvarende motorturtall (min <sup>-1</sup> )		Effekt (kW)	
	Hovedkraftuttak	Sekundært kraftuttak ( <sup>33</sup> )	Hovedkraftuttak	Sekundært kraftuttak ( <sup>33</sup> )
1-540	...	...	...	...
2-1 000	...	...	...	...
540E	...	...	...	...
1 000E»	...	...	...	...

b) I modell 2 gjøres følgende endringer:

i) Under overskriften «Masser» skal post 4.1.2.1.2 lyde:

«4.1.2.1.2. Vertikal belastning på koplingspunktet foran (S)<sup>(33h)</sup>: ..... kg ..... kg»

ii) Under overskriften «Masser» skal post 4.1.2.2 lyde:

«4.1.2.2. Masse(r) og dekk

Dekkombinasjon nr.	Aksel nr.	Dekkdimensjon inkl. indeks for belastningskapasitet og symbol for hastighetskategori	Rulle-radius <sup>(1)</sup> [mm]	Dekk-belastning per dekk [kg]	Største tillatte masse per aksel [kg](*)	Kjøretøyets største tillatte masse [kg](*)	Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet [kg](*)(**)(***)	Sporvidde [mm]	
								Minst	Høyest
1	1	...		...	...	...	...	...	...
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...
2	1	...		...	...	...	...	...	...
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...
...	1	...		...	...	...	...	...	...
	2	...		...	...	...	...	...	...
	...	...		...	...	...	...	...	...»

(\*) I henhold til dekkspesifikasjonen.

(\*\*) Belastning overført til koplingens referansesentrum ved statiske forhold, uavhengig av koplingen. Dersom største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet, avhengig av koplingen, er angitt i tabellen, utvides tabellen på høyre side, og koplingen angis i kolonnens overskrift. For kjøretøyer i gruppe R eller S er kolonnen(e) forbeholdt den bakre koplingen dersom det finnes en slik.

(\*\*\*) Verdien skal angis bare dersom største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet er lavere enn angitt i post 38.3 og 38.4.»

iii) Under overskriften «Masser» skal post 4.1.3 lyde:

«4.1.3. Største tillatte belastning(er) på bakre koplingspunkt ved trekking av et andre kjøretøy i gruppe R eller S for hver understells-/bremsekonfigurasjon for nevnte andre kjøretøy<sup>(33e)</sup>;

Kjøretøy i gruppe R og S Brems	Drag	Stivt drag	Midtaksel
Ubremset	.... kg	.... kg	.... kg
Påløpsbremsing	.... kg	.... kg	.... kg
Hydraulisk bremsing	.... kg	.... kg	.... kg
Pneumatisk bremsing	.... kg	.... kg	.... kg <sup>2</sup> ;»

iv) Under overskriften «Masser» utgår post 4.1.5.2.

v) Under overskriften «De viktigste målene» skal post 4.2.1.3 lyde:

«4.2.1.3. Høyde (i driftsferdig stand)<sup>(33)</sup>: høyest ... mm ..... minst ..... mm»

vi) Under overskriften «De viktigste målene» skal post 4.2.2.8 lyde:

«4.2.2.8. Sporvidde<sup>(17)</sup>: Høyest: Aksel 1 ..... mm Aksel 2 ..... mm Aksel ..... mm

Minst: Aksel 1 ..... mm Aksel 2 ..... mm Aksel ..... mm»

vii) Alle poster under overskriften «Bremsler» skal lyde:

- «43.4.6. Elektronisk bremseanlegg: ja/nei/ekstraustyr<sup>(1)</sup>
- 43.5.1. Bremseoverføring: mekanisk / hydrostatisk uten servoforsterkning / med servoforsterkning / helt servodrevet overføring<sup>(1)</sup>
- 43.6.1. Teknologi benyttet til kontrollsystemet for bremseanlegg på tilhengere: Hydraulisk/pneumatisk/elektrisk/ingen<sup>(1)</sup>
- 43.6.4. Forbindelsestype: Enkeltslange / dobbeltslange / ingen<sup>(1)</sup>
- 43.6.4.1. Hydraulisk tilførselstrykk: ..... Én slange: ..... kPa ..... To slanger: ..... kPa
- 43.6.4.2. Pneumatisk tilførselstrykk: ..... To slanger: .... kPa»

viii) Overskriften «Lasteplattform(er)», herunder alle poster under denne overskriften, skal lyde:

«**Lasteplattform(er)**<sup>(33d)</sup>

- 33.1.1. Lasteplattformen(e)s/ lengde:..... mm
- 33.1.2. Lasteplattformen(e)s bredde:..... mm
- 33.1.3. Lasteplattformen(e)s høyde over bakken:..... mm
- 33.2. Sikker lasteevne for lasteplattform angitt av produsenten: ..... kg»

ix) Overskriften «Lys- og lyssignallinnretninger» og post 21.1 utgår.

c) I de forklarende merknadene til tillegg 1 gjøres følgende endringer:

i) Forklarende merknad 20–23 skal lyde:

«(20) Angi drivstofftypen ved hjelp av følgende koder:

P: bensin

B5: diesel

E5: bensin E5

M: blanding (for totaktsmotorer)

O: annet

21) Angi sylindrenes plassering ved hjelp av følgende koder:

LI: på linje

V: i V-form

O: boksermotor

S: énsylindret motor

R: rotasjonsmotor

- 22) Angi type girskiftsystem(er) ved hjelp av følgende koder:
- A: automatisk
  - M1: manuelt
  - M2: manuelt/automatisk
  - C: kontinuerlig variabel kraftoverføring (CVT)
  - W: motor med hjulnav
  - O: annet (spesifiser...)
- 23) Angi største tillatte trekkbare masse for nedre leddarm på bakre trepunkts løftemekanisme eller for selve bakre trepunkts løftemekanisme, som angitt av produsenten.»
- ii) Forklarende merknad 24 utgår.
- iii) Forklarende merknad 33 skal lyde:
- «(33) Strykkes i samsvarssertifikatet dersom posten ikke gjelder for kjøretøyet.»
- iv) Forklarende merknad 33d skal lyde:
- «(33d) Gjelder bare for kjøretøyer utstyrt med lasteplattform(er).»
- v) Ny forklarende merknad 33p skal lyde:
- «(33p) Gjelder bare for kjøretøyer i gruppe T og C som er godkjent for å trekke kjøretøyer i gruppe R eller S, dersom de er utstyrt med en innretning for lagring av hydraulisk energi.»
- vi) Forklarende merknad 37 utgår.
-

## VEDLEGG IV

I vedlegg IV til gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 gjøres følgende endringer:

1) Punkt 2.1.1 skal lyde:

«2.1.1. Informasjonen på merket skal være lett å lese, skal ikke kunne slettes og skal inneholde følgende opplysninger, i den rekkefølgen som er oppført nedenfor og i samsvar med en av de to alternative modellene angitt i tillegg 1:»

2) Punkt 2.1.1.8 skal lyde:

«2.1.1.8. Teknisk tillatte trekkbare masse(r) for hver understells-/bremsekonfigurasjon for tilhengere i gruppe R eller S i samsvar med punkt 4.1.3 i opplysningsdokumentet som fastlagt i del B i vedlegg I til denne forordning<sup>(2)</sup>, i følgende format: «B-1» uten bremses, «B-2» påløpsbremsing, «B-3» hydraulisk bremsing, «B-4» pneumatisk bremsing, «T-1» drag, «T-2» stivt drag, «T-3» midtaksel.»

3) Punkt 4.2.1.8 skal lyde:

«4.2.1.8. Teknisk tillatte trekkbare masse(r) for hver understells-/bremsekonfigurasjon for tilhengere i gruppe R eller S i samsvar med punkt 4.1.3 i opplysningsdokumentet som fastlagt i del B i vedlegg I til denne forordning<sup>(2)</sup>, i følgende format: «B-1» uten bremses, «B-2» påløpsbremsing, «B-3» hydraulisk bremsing, «B-4» pneumatisk bremsing, «T-1» drag, «T-2» stivt drag, «T-3» midtaksel.»

4) Tillegg 1 skal lyde:

«Tillegg 1

**Eksempler på det lovfestede produsentmerket**

1. MODELL A for et kjøretøy i gruppe T1b

SOFIA TRAKTOR WERKE.

T1b

e6\*167/2013\*01223

5DRH123UPAX000001

5 590 kg

A-1: 2390 kg

A-2: 3 200 kg

	T-1	T-2	T-3
B-1	3 000 kg	4 000 kg	2 000 kg
B-2	3 000 kg	4 000 kg	2 000 kg
B-3	6 000 kg	8 000 kg	4 000 kg
B-4	12 000 kg	15 000 kg	9 000 kg

## 2. MODELL B, alternativ til MODELL A for et kjøretøy i gruppe T1b

SOFIA TRAKTOR WERKE. T1b e6*167/2013*01223 5DRH123UPAX000001 5 590 kg A-1: 2 390 kg A-2: 3 200 kg		T-1	T-2	T-3
	B-1	3 000 kg	4 000 kg	2 000 kg
	B-2	3 000 kg	4 000 kg	2 000 kg
	B-3	6 000 kg	8 000 kg	4 000 kg
	B-4	12 000 kg	15 000 kg	9 000 kg

## 3. MODELL C for et kjøretøy i gruppe C2a, etappe 1

JEAN NICOLE TRACTORS Ltd. C2a STAGE 1 e3*167/2013*14863 ZFS159000AZ000055 820 kg A-1: 366 kg S-2: 454 kg P: 255 kPa			
	T-1	T-2	T-3
B-1	1 000 kg	2 000 kg	1 000 kg
B-2	1 000 kg	2 000 kg	1 000 kg
B-3	2 000 kg	3 000 kg	2 000 kg
B-4	4 000 kg	5 000 kg	4 000 kg

## 4. MODELL D, alternativ til MODELL C for et kjøretøy i gruppe C2a, etappe 1

JEAN NICOLE TRACTORS Ltd. C2a STAGE 1 e3*167/2013*14863 ZFS159000AZ000055 820 kg A-1: 366 kg S-2: 454 kg P: 255 kPa		T-1	T-2	T-3
	B-1	1 000 kg	2 000 kg	1 000 kg
	B-2	1 000 kg	2 000 kg	1 000 kg
	B-3	2 000 kg	3 000 kg	2 000 kg
	B-4	4 000 kg	5 000 kg	4 000 kg



## 5. MODEL E for et køretøj i gruppe R2a med stivt drag

REMORQUES HENSCHLER SA. R2a e12*167/2013*00053 YA9EBS37009000005 2 050 kg A-0: 1 100 kg A-1: 850 kg A-2: 1 200 kg			
\	T-1	T-2	T-3
B-1	1 000 kg	1 000 kg	1 000 kg
B-2	1 000 kg	1 000 kg	1 000 kg
B-3	2 000 kg	2 000 kg	2 000 kg
B-4	2 000 kg	2 000 kg	2 000 kg

## 6. MODEL F, alternativ til MODEL E for et køretøj i gruppe R2a med stivt drag

REMORQUES HENSCHLER SA. R2a e12*167/2013*00053 YA9EBS37009000005 2 050 kg A-0: 1 100 kg A-1: 850 kg A-2: 1 200 kg»	\	T-1	T-2	T-3
	B-1	1 000 kg	1 000 kg	1 000 kg
	B-2	1 000 kg	1 000 kg	1 000 kg
	B-3	2 000 kg	2 000 kg	2 000 kg
	B-4	2 000 kg	2 000 kg	2 000 kg

## VEDLEGG V

I vedlegg V til gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 gjøres følgende endringer:

1) I tillegg 1 avsnitt III skal punkt 2.1 lyde:

«2.1. Godkjenningen gis i samsvar med artikkel 35 i forordning (EU) nr. 167/2013, og gyldigheten er dermed begrenset til dd/mm/åååå<sup>(6)</sup>.»

2) I tillegg 2 gjøres følgende endringer:

a) I avsnitt III skal punkt 4.1 lyde:

«4.1. Godkjenningen gis i samsvar med artikkel 35 i forordning (EU) nr. 167/2013, og gyldigheten er dermed begrenset til dd/mm/åååå<sup>(6)</sup>.»

b) Del 2 skal lyde:

«DEL 2

Denne EU-typegodkjenningen gjelder delvis oppbygde og etappevis ferdigoppbygde kjøretøyer, varianter eller versjoner.

1. Tidligere etappegodkjenning(er) av kjøretøyene.

Etappe	EU-typegodkjenningsnummer	Dato	Gjelder for (alt etter hva som er relevant)	Varianter eller versjoner som er ferdigoppbygde eller etappevis ferdigoppbygd (etter hva som er relevant) <sup>(9)</sup>
1 (basiskjøretøy)				
2				

2. Liste over krav som gjelder for den typegodkjente delvis oppbygde kjøretøytypen eller -varianten (idet det tas hensyn til virkeområdet for hver av rettsaktene oppført nedenfor og de siste endringene av dem)<sup>(10)</sup>.

Punkt	Beskrivelse	Rettsakt	Endret ved og/eller i gjennomføringsfasen	Gjelder for variantene»

3) I tillegg 4 avsnitt III skal punkt 2.1 lyde:

«2.1. Godkjenningen gis i samsvar med artikkel 35 i forordning (EU) nr. 167/2013, og gyldigheten er dermed begrenset til dd/mm/åååå<sup>(6)</sup>.»

4) I tillegg 5 avsnitt III skal punkt 2.1 lyde:

«2.1. Godkjenningen gis i samsvar med artikkel 35 i forordning (EU) nr. 167/2013, og gyldigheten er dermed begrenset til dd/mm/åååå<sup>(4)</sup>.»

VEDLEGG VI

I tillegg 1 til vedlegg VII til gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 skal punkt 4 lyde:

«4. **Bremsevirkning**

Målt i samsvar med vedlegg II til delegert kommisjonsforordning (EU) 2015/68, sist endret ved delegert kommisjonsforordning (EU) ... /... <sup>(1)(3)</sup>

Tabell I

	Kjøretøyets aksler			Referanseaksler		
	Statisk masse (P) <sup>1</sup>	Nødvendig bremsekraft ved hjulene	Hastighet	Prøvmingsmasse (P <sub>e</sub> )(*)	Utviklet bremsekraft ved hjulene	Hastighet
	kg	N	km/t	kg	N	km/t
Aksel 1						
Aksel 2						
Aksel 3						
Aksel 4						

(\*) Se nr. 2.1 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68.

Tabell II

Samlet masse for kjøretøyet som framstilles for godkjenning .....	kg
Nødvendig bremsekraft ved hjulene .....	N
Nødvendig bremsemoment på hovedakselen til mellomakselbremseanlegget .....	Nm
Bremsemomentet framkommet på hovedakselen til mellomakselbremseanlegget (i samsvar med diagrammet).....	Nm

Tabell III

Referanseaksel .....	Rapportnummer .....	Dato .....
..... (kopi vedlagt)		
	Type I	Type III
Bremsekraft per aksel (N) (Se nr. 4.2.1 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68)		
Aksel 1	T <sub>1</sub> = ..... % F <sub>e</sub>	T <sub>1</sub> = ..... % F <sub>e</sub>
Aksel 2	T <sub>2</sub> = ..... % F <sub>e</sub>	T <sub>2</sub> = ..... % F <sub>e</sub>
Aksel 3	T <sub>3</sub> = ..... % F <sub>e</sub>	T <sub>3</sub> = ..... % F <sub>e</sub>
Bremsesylinderens forventede vandring (mm) (Se nr. 4.3.1.1 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68)		
Aksel 1	s <sub>1</sub> = .....	s <sub>1</sub> = .....
Aksel 2	s <sub>2</sub> = .....	s <sub>2</sub> = .....
Aksel 3	s <sub>3</sub> = .....	s <sub>3</sub> = .....

Gjennomsnittlig utgangskraft (N) (Se nr. 4.3.1.2 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68)			
Aksel 1	Th <sub>A1</sub> = .....	Th <sub>A1</sub> = .....	
Aksel 2	Th <sub>A2</sub> = .....	Th <sub>A2</sub> = .....	
Aksel 3	Th <sub>A3</sub> = .....	Th <sub>A3</sub> = .....	
Bremsevirkning (N) (Se nr. 4.3.1.4 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68)			
Aksel 1	T <sub>1</sub> = .....	T <sub>1</sub> = .....	
Aksel 2	T <sub>2</sub> = .....	T <sub>2</sub> = .....	
Aksel 3	T <sub>3</sub> = .....	T <sub>3</sub> = .....	
	Type 0-prøvnings- resultat, tilhenger (E)	Type I varm (forventet)	Type III varm (forventet)
Kjøretøyets bremsevirkning (Se nr. 2.2.3, 2.4.3 og 2.5.5 i vedlegg II til forordning (EU) 2015/68)			»

## VEDLEGG VII

I vedlegg VIII til gjennomføringsforordning (EU) 2015/504 gjøres følgende endringer:

1) Punkt 1.1 skal lyde:

«1.1. Den tekniske instansen skal, for hver av rettsaktene oppført i vedlegg I til forordning (EU) nr. 167/2013, utarbeide modellen for prøvingsrapporten i samsvar med sine regler for god praksis.»

2) Nye punkter 3.3–3.4.2 skal lyde:

«3.3. Prøvingsrapporter for bremsing

Modellene for prøvingsrapporter for bremsing er fastsatt i tillegg 1–5.

3.4. Ytterligere opplysninger som skal angis i modellen for prøvingsrapporten for alternative framgangsmåter for type I- og type III-prøvinger for tilhengerbrems (tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68), er angitt i tillegg 1.

3.4.1. Prøvingsrapporten nummer

Prøvingsrapporten består av to deler: en grunnleggende del og et tillegg som identifiserer prøvingsrapportens emnenivå.

3.4.1.1. Den grunnleggende delen, som består av høyst 20 tegn og tillegg skal være klart atskilt fra hverandre ved hjelp av f.eks. en prikk eller skråstrek.

3.4.1.2. Prøvingsrapportens grunnleggende del skal omfatte bare bremseser med samme bremseidentifikator og samme bremsefaktor.

3.4.2. Prøvingskode

I tillegg til nummeret på prøvingsrapporten skal en «kode» som består av opptil åtte tegn (f.eks. ABC123) angi prøvingsresultatene som gjelder for identifikatorer og prøvingseksemplar, som beskrevet i opplysningene som gis i nr. 3.7 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68.»

3) Nye tillegg 1–5 skal lyde:

## «Tillegg 1

**Modell for prøvingsrapport for alternative framgangsmåter for type I- og type III-prøvinger for tilhengerbremseser (tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68)**

Prøvingsrapport nr. ....

Grunnleggende del: ID4- .....

Suffiks: .....

1. Generelt .....

1.1. Akselprodusent (navn og adresse): .....

1.1.1. Akselprodusentens merke: .....

1.2. Bremseprodusent (navn og adresse): .....

1.2.1. Identifikator for bremse ID2: .....

1.2.2. Automatisk bremsejusteringsinnretning: integrert/ikke-integrert(\*)

1.3. Produsentens opplysningsdokument:

2. Prøvingsprotokoll

Følgende opplysninger skal registreres for hver prøving:

2.1. Prøvingskode: .....

- 2.2. Prøvingseksemplar: (nøyaktig identifikasjon av varianten som prøves i henhold til produsentens opplysningsdokument)
- 2.2.1. Aksel
- 2.2.1.1. Identifikator for aksel: ID1- .....
- 2.2.1.2. Identifikasjon av aksel som prøves: .....
- 2.2.1.3. Akselens prøvingsbelastning (identifikator for Fe): ID3- ..... daN
- 2.2.2. Brems
- 2.2.2.1. Identifikator for brems ID2- .....
- 2.2.2.2. Identifikasjon av brems som prøves: .....
- 2.2.2.3. Bremsens største vandrings(\*\*): .....
- 2.2.2.4. Kamakselens faktiske lengde<sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.2.5. Materialvariasjoner som angitt i nr. 3.8 bokstav m) i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68: .....
- 2.2.2.6. Bremsetrommel/-skive(\*) .....
- 2.2.2.6.1. Faktisk prøvingsmasse for bremse-skive/-trommel(\*): .....
- 2.2.2.6.2. Skivens nominelle utvendige diameter(\*\*): .....
- 2.2.2.6.3. Type kjøling av bremse-skiven (ventilert/ikke-ventilert)(\*): .....
- 2.2.2.6.4. Med eller uten integrert nav(\*) .....
- 2.2.2.6.5. Skive med integrert trommel – med eller uten parkeringsbremsefunksjon(\*)(\*\*) .....
- 2.2.2.6.6. Geometrisk forhold mellom skivebremse-friksjonsskiver og skivebremsemonteringen: .....
- 2.2.2.6.7. Basismateriale: .....
- 2.2.2.7. Bremsebelegget eller bremsekloss(\*) .....
- 2.2.2.7.1. Produsent: .....
- 2.2.2.7.2. Merke: .....
- 2.2.2.7.3. Type: .....
- 2.2.2.7.4. Metode for festing av bremsebelegg/bremsekloss på bremse-sko/bremse-skjold(\*): .....
- 2.2.2.7.5. Tykkelse på bakplaten, skoenes masse eller annen beskrivende informasjon (Produsentens opplysningsdokument)(\*): .....
- 2.2.2.7.6. Bremse-skoenes/bakplatenes basismateriale(\*): .....
- 2.2.3. Automatisk bremsejusteringsinnretning (gjelder ikke for integrert automatisk bremsejusteringsinnretning)(\*):
- 2.2.3.1. Produsent (navn og adresse) .....
- 2.2.3.2. Merke: .....
- 2.2.3.3. Type: .....
- 2.2.3.4. Versjon: .....
- 2.2.4. Hjul (for dimensjoner se figur 1A og 1B i opplysningsdokumentet for tilhengerens aksel og brems med hensyn til alternative framgangsmåter for type I- og type III-prøvninger)
- 2.2.4.1. Dekkets referanserulleradius ( $R_e$ ) ved prøvingsakselbelastning ( $F_e$ ): .....

## 2.2.4.2. Opplysninger om dekket som er montert under prøvingen:

Dekkdimensjon	Felgstørrelse	X <sub>e</sub> (mm)	D <sub>e</sub> (mm)	E <sub>e</sub> (mm)	G <sub>e</sub> (mm)

2.2.5. Hevarmens lengde (le): .....

## 2.2.6. Bremsesylinger

2.2.6.1. Produsent: .....

2.2.6.2. Merke: .....

2.2.6.3. Type: .....

2.2.6.4. Prøvingsidentifikasjonsnr.: .....

2.3. Prøvningsresultater (korrigert for rullemtotstand på henholdsvis  $0,01 \times F_e$  og  $0,02 \times F_e$ )

## 2.3.1. For kjøretøyer i gruppe

— R1, R2, S1

— R3a/R4a/S2a(\*\*\*)

— R3b/R4b/S2b, der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel ikke overstiger 10 000 kg(\*\*\*)

Avhengig av kjøretøyets høyeste konstruksjonshastighet og antatt rullemtotstand på 0,01 eller 0,02 gjelder følgende tabell A til C:

## 2.3.1.1. Antatt rullemtotstandskoeffisient R = 0,01 (omfatter også tilhengere som er angitt i nr. 2.3.1 med en høyeste konstruksjonshastighet på over 40 km/h)

Tabell A: Gjelder for alle tilhengere som angitt i punkt 2.3.1 over Prøvingstype	0	I	
Tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68, nr.:	3.5.1.4	3.5.2.2 eller 3.5.2.3	3.5.2.4
Prøvningshastighet	40	40	40
Trykk i bremsesylingen p <sub>e</sub>		—	
Bremsetid	—	2,55	—
Utviklet bremsekraft T <sub>e</sub>			
Bremsenes virkningsgrad T <sub>e</sub> /F <sub>e</sub>			
Bremsesylingens stempelvandring s <sub>e</sub>		—	
Bremseinngangsmoment C <sub>e</sub>		—	
Terskelverdi for bremseinngangsmoment c <sub>0,e</sub>			

## 2.3.1.2. Antatt rullemtotstandskoeffisient R = 0,02 (omfatter tilhengere i gruppe Ra og Sa angitt i nr. 2.3.1 med en høyeste konstruksjonshastighet på høyst 40 km/t)

Tabell B: Alternativ framgangsmåte for prøving for alle tilhengere i gruppe Ra og Sa Prøvingstype	0	I	
Vedlegg VII tillegg 2 punkt:	3.5.1.4	3.5.2.2 eller 3.5.2.3	3.5.2.4

Tabell B: Alternativ framgangsmåte for prøving for alle tilhengere i gruppe Ra og Sa Prøvingstype	0	I	
Prøvingshastighet	40	40	40
Trykk i bremsesyndleren $p_e$		—	
Bremsetid	—	2,55	—
Utviklet bremskraft $T_e$			
Bremsenes virkningsgrad $T_e/F_e$			
Bremsesyndlerens stempelvandring $s_e$		—	
Bremseinngangsmoment $C_e$		—	
Terskelverdi for bremseinngangsmoment $c_{0,e}$			

2.3.1.3. Antatt rullestandscoeffisient  $R = 0,02$  (omfatter tilhengere i gruppe Ra og Sa angitt i nr. 2.3.1 med en høyeste konstruksjonshastighet på høyst 30 km/t)

Tabell C: Alternativ framgangsmåte for prøving for tilhengere med $v_{max} \leq 30$ km/t for Prøvingstype	0	I	
Tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68, nr.:	3.5.1.4	3.5.2.2 eller 3.5.2.3	3.5.2.4
Prøvingshastighet	30	30	30
Trykk i bremsesyndleren $p_e$		—	
Bremsetid	—	3,90	—
Utviklet bremskraft $T_e$			
Bremsenes virkningsgrad $T_e/F_e$			
Bremsesyndlerens stempelvandring $s_e$		—	
Bremseinngangsmoment $C_e$		—	
Terskelverdi for bremseinngangsmoment $c_{0,e}$			

2.3.2. For kjøretøyer i gruppe

— R3a/R4a/S2a(\*\*\*)

— R3b, R4b/S2b, der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel ikke overstiger 10 000 kg(\*\*\*)

— R3b/R4b/S2b, der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 10 000 kg

Prøvingstype	0	III	
Tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68, nr.:	3.5.1.4	3.5.3.1	3.5.3.2
Innledende prøvingshastighet i km/t	60		60
Avsluttende prøvingshastighet i km/t			



Prøvingstype	0		III	
Trykk i bremsesynderen $p_e$			—	
Antall bremsebetjeninger	—	20		—
Varighet av en bremsesyklus $s$	—	60		—
Utviklet bremsekraft $T_e$ daN				
Bremsenes virkningsgrad $T_e/F_e$				
Bremsesynderens vandring $s_{e,m}$			—	
Bremseinngangsmoment $C_e$ Nm			—	
Terskelverdi for bremseinngangsmoment $C_{0,e}$ Nm			—	

3. Anvendelsesområde

Anvendelsesområdet angir aksel-/bremsevariantene som omfattes av denne prøvingsrapporten, ved å vise hvilke variabler som omfattes av de individuelle prøvingskodene.

4. Denne prøvingen er foretatt og resultatene rapportert i samsvar med tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68.

Ved avslutningen av prøvingen beskrevet i nr. 3.6. i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68 ble kravene i nr. 2.2.2.8.1. i vedlegg I til forordning (EU) 2015/68 ansett som oppfylt / ikke oppfylt(\*).

Teknisk instans(\*\*\*\*) som har foretatt prøvingen

Underskrift: .....

Dato: .....

5. Godkjenningmyndighet(\*\*\*\*)

Underskrift: .....

Dato: .....

(\*) Stryk det som ikke passer.

(\*\*) Får anvendelse på bare skivebremseser.

(\*\*\*) Dersom disse kjøretøyene har gjennomgått type III-prøving (se punkt 2.3.1. eller 2.3.2+).

(\*\*\*\*) Skal undertegnes av forskjellige personer, selv når den tekniske instansen og godkjenningmyndigheten er én og samme organisasjon; alternativt skal det utstedes en separat godkjenning fra godkjenningmyndigheten med rapporten.

## Tillegg 2

**Modell for prøvingsrapport for en alternativ automatisk bremsejusteringsinnretning som fastsatt i nr. 3.7.5 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68**

Prøvingsrapport nr. ....

1. Identifikasjon
  - 1.1. Aksel:  
Merke: .....  
Type: .....  
Modell: .....  
Akselens prøvingsbelastning (identifikator for  $F_c$ ): ID3 ..... daN  
Prøvingsrapportnummer for alternative framgangsmåter for type I- og type III-prøvinger for tilhengerbremseser (tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68) .....
  - 1.2. Brems:  
Merke: .....  
Type: .....  
Modell: .....  
Bremsbelegg: .....  
Merke/type: .....
  - 1.3. Bremsesylinder: .....  
Produsent: .....  
Type (sylinder/membran)(\*) .....  
Modell: .....  
Hevarmslengde (l): ..... mm
  - 1.4. Automatisk bremsejusteringsinnretning:  
Produsent (navn og adresse) .....  
Merke: .....  
Type: .....  
Versjon: .....
2. Prøvingsprotokoll
  - 2.1. Den automatiske bremsejusteringsinnretningens virkning
    - 2.1.1. Bremsvirkning med varme driftsbremseanlegg bestemt i samsvar med prøvingen definert i nr. 3.6.2.1 bokstav a) i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68: ..... prosent  
eller  
Bremsesylinderens vandring  $s_A$  bestemt i samsvar med prøvingen definert i nr. 3.6.2.1 bokstav b) i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68: ..... mm
    - 2.1.2. Fritt rullende hjul i samsvar med nr. 3.6.3 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68: ja/nei(\*)
  3. Navn på teknisk instans/typegodkjenningmyndighet(\*) som har foretatt prøvingen: .....
  4. Prøvingsdato: .....
  5. Denne prøvingen er foretatt og resultatene rapportert i samsvar med nr. 3.6.2 i tillegg 1 til vedlegg VII til forordning (EU) 2015/68.

6. Ved avslutningen av prøvingen nevnt i nr. 5 ble kravene i nr. 2.2.2.8.1 i vedlegg I til forordning (EU) 2015/68 ansett som: oppfylt / ikke oppfylt(\*)
7. Teknisk instans(\*\*) som har foretatt prøvingen  
Underskrift: ..... Dato: .....
8. Godkjenningmyndighet(\*\*)  
Underskrift: ..... Dato: .....

(\*) Stryk det som ikke passer.

(\*\*) Skal undertegnes av forskjellige personer, selv når den tekniske instansen og godkjenningmyndigheten er én og samme organisasjon; alternativt skal det utstedes en separat godkjenning fra godkjenningmyndigheten med rapporten.

## Tillegg 3

**Prøvsrapport om betjeningsinnretning for påløpsbremseanlegg**

1. Produsent .....
2. Merke
3. Type
4. Kjennetegn for tilhengere som produsenten har bestemt betjeningsinnretningen for:
  - 4.1. Masse  $G'_A = \text{kg}$
  - 4.2. Tillatt statisk vertikal belastning på trekkinnretningens koplingskule ..... N
  - 4.3. Tilhenger med stivt drag/flerakslet tilhenger med hengslet drag(\*)
5. Kort beskrivelse  
(Liste over vedlagte skisser og målsatte tegninger)
6. Diagram som viser betjeningsprinsippet
7. Vandring  $s = \dots \text{ mm}$
8. Påløpsinnretningens utvekslingsforhold:
  - 8.1. med mekanisk kraftoverføringsinnretning(\*)  
 $i_{H_0} = \text{fra } \dots \text{ til } \dots (**)$
  - 8.2. med hydraulisk overføringsinnretning(\*)  
 $i_h = \text{fra } \dots \text{ til } \dots (**)$   
 $F_{HZ} (*) = \dots \text{ cm}$   
 Vandring for hovedsylindere  $s_{HZ} \dots \text{ mm}$   
 Vandringsreserve for hovedsylindere  $s''_{HZ} \dots \text{ mm}$
9. Prøvsresultater: .....
- 9.1. Bremsvirkning
  - Med mekanisk overføringsinnretning(\*)  $\eta_H = \dots$
  - Med hydraulisk overføringsinnretning(\*)  $\eta_H = \dots$
- 9.2. Tilleggs kraft  $K = \dots \text{ N}$
- 9.3. Største dempekraft  $D_1 = \dots \text{ N}$
- 9.4. Største trekraft  $D_2 = \dots \text{ N}$
- 9.5. Reaksjonsterskel  $K_A, N \dots$
- 9.6. Vandringstap og vandringsreserve: .....
- dersom påvirket av trekkinnretningens posisjon(\*)  $s_0 = \text{mm} \dots$
- med hydraulisk kraftoverføring(\*)  $e = s'' i_{HZ} \cdot i_h = \dots \text{ mm}$
- 9.7. Betjeningsinnretningens effektive vandring  $s' = \dots \text{ mm}$
- 9.8. Det er/er ikke montert overbelastningsvern i henhold til nr. 3.6 i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68(\*).
- 9.8.1. Dersom overbelastningsvernet er montert før påløpsinnretningens overføringsarm:

- 9.8.1.1. Overbelastningsvernets reaksjonsterskel  $D_{op} = \dots\dots\dots$  N
- 9.8.1.2. Dersom overbelastningsvernet er mekanisk(\*), største kraft som påløpsinnretningen kan utvikle  
 $P'_{max}/i_{Ho} = P_{op\_max} = \dots\dots\dots$  N
- 9.8.1.3. Dersom overbelastningsvernet er hydraulisk(\*), trykk som påløpsbetjeningsinnretningen kan utvikle  
 $p'_{max}/i_h = p_{op\_max} = \dots\dots\dots$  N/cm<sup>2</sup>
- 9.8.2. Dersom overbelastningsvernet er montert etter betjeningsinnretningens overføringsarm:
- 9.8.2.1. Terskelkraften på overbelastningsvernet dersom overbelastningsvernet er mekanisk(\*)  
 $D_{op.iHo} = N$   
 Dersom overbelastningsvernet er hydraulisk(\*)  $D_{op.i_h} = \dots\dots\dots$  N
- 9.8.2.2. Dersom overbelastningsvernet er mekanisk(\*)  
 største kraft som påløpsbetjeningsinnretningen kan utvikle  
 $P'_{max} = P_{op\_max} = \dots\dots\dots$  N
- 9.8.2.3. Dersom overbelastningsvernet er hydraulisk(\*)  
 trykket som påløpsbetjeningsinnretningen kan utvikle  
 $p'_{max} = p_{op\_max} = \dots\dots\dots$  N/cm<sup>2</sup>
10. Betjeningsinnretningen beskrevet ovenfor oppfyller/oppfyller ikke(\*) kravene i nr. 3, 4 og 5 i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68.  
 Underskrift: ..... Dato: .....
11. Denne prøvingen er foretatt og resultatene rapportert i samsvar med de relevante bestemmelsene i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68.  
 Teknisk instans(\*\*) som har foretatt prøvingen  
 Underskrift: ..... Dato: .....
12. Godkjenningensmyndighet(\*\*\*)  
 Underskrift: ..... Dato: .....

(\*) Stryk det som ikke passer.

(\*\*) Angi lengdeforholdene som ble brukt til å fastsette  $i_{Ho}$  eller  $i_h$ .

(\*\*\*) Skal undertegnes av forskjellige personer, selv når den tekniske instansen og godkjenningensmyndigheten er én og samme organisasjon; alternativt skal det utstedes en separat godkjenning fra godkjenningensmyndigheten med rapporten.

## Tillegg 4

## Prøvingsrapport for bremsen

1. Produsent .....
2. Merke .....
3. Type .....
4. Tillatt «største masse» per hjul  $G_{Bo}$  = ..... kg
5. Bremsmoment  $M^*$  (som angitt av produsenten i henhold til nr. 2.2.23 i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68) = ..... Nm
6. Dekkenes dynamiske rulleradius  
 $R_{min}$  = ..... m                       $R_{max}$  = ..... m
7. Kort beskrivelse  
(liste over vedlagte skisser og målsatte tegninger)
8. Diagram som viser prinsippet for bremsen
9. Prøvingsresultat:
 

<i>Mekanisk brems(*)</i>	<i>Hydraulisk brems(*)</i>
9.1. Utvekslingsforhold $I_g$ = ..... (**)(***)	9.1.A. Utvekslingsforhold $i'_g$ = ..... (***)
9.2. Tilsettingsvandring $s_B$ = ..... mm	9.2.A. Tilsettingsvandring $s_B$ = ..... m
9.3. Fastsatt tilsettingsvandring $s_{B^*}$ = ..... mm	9.3.A. Fastsatt tilsettingsvandring $s_{B^*}$ = ..... mm
9.4. Returkraft $P_o$ = ..... N	9.4.A. Returtrykk $p_o$ = ..... N/cm <sup>2</sup>
9.5. Koeffisient (karakteristisk) $\rho$ = ..... m	9.5.A. Koeffisient (karakteristisk) $\rho$ = ..... m
9.6. Et overbelastningsvern i henhold til nr. 3.6 i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68 finnes/ finnes ikke <sup>(4)</sup>	9.6.A. Et overbelastningsvern i henhold til nr. 3.6 i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68 finnes/ finnes ikke <sup>(4)</sup>
9.6.1. Bremsmoment som aktiverer overbelastningsvernet $M_{op}$ = ..... Nm	9.6.1. A. Bremsmoment som aktiverer overbelastningsvernet $M_{op}$ = ..... Nm
9.7. Kraft for $M^*$ $P^*$ = ..... N	9.7.A. Trykk for $M^*$ $p^*$ = ..... N/cm <sup>2</sup>

- 9.8.A. Hjul sylinders stempeloverflate  
 $F_{RZ} = \dots\dots\dots \text{ cm}^2$
  
- 9.9.A. (for skivebremses)  
 Væskeopptak  
 $V_{60} = \dots\dots\dots \text{ cm}^3$
  
- 9.10. Driftsbremseens bremsvirkning når tilhengeren beveger seg bakover (se figur 6 og 7 i tillegg 1 til vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68)
  - 9.10.1. Største bremsmoment i henhold til figur 6  $M_r = \dots\dots\dots \text{ Nm}$
  - 9.10.1.A Største bremsmoment i henhold til figur 7  $M_r = \dots\dots\dots \text{ Nm}$
  - 9.10.2. Største tillatte vandring  $s_r = \dots\dots\dots \text{ mm}$
  - 9.10.2. Største tillatte absorberte væskevolum  $V_r = \dots\dots\dots \text{ cm}^3$
  
- 9.11. Ytterligere bremssegenskaper når tilhengeren beveger seg bakover (se figur 6 og 7 i tillegg 1 til vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68)
  - 9.11.1. Bremsens returkraft  $P_{or} = \dots\dots\dots \text{ N}$
  - 9.11.1.A Bremsens returtrykk  $p_{or} = \dots\dots\dots \text{ N/cm}^2$
  - 9.11.2. Bremssegenskap  $\rho_r = \dots\dots\dots \text{ m}$
  - 9.11.2.A Bremssegenskap  $\rho'_r = \dots\dots\dots \text{ m}$
  
- 9.12. Eventuelle prøvinger i henhold til nr. 7.5 i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68 (korrigert for å ta hensyn til rulle motstand som tilsvarer  $0,01 \cdot g \cdot G_{Bo}$ )
  - 9.12.1. Bremsprøving av type-0
    - Prøvingshastighet =  $\dots\dots\dots \text{ km/t}$
    - Bremsekoefisient =  $\dots\dots\dots \%$
    - Aktiveringskraft =  $\dots\dots\dots \text{ N}$
  - 9.12.2. Bremsprøving av type-1
    - Prøvingshastighet =  $\text{ km/t} \dots\dots\dots$
    - Vedvarende bremskoefisient =  $\dots\dots\dots \%$
    - Bremsetid =  $\dots\dots\dots \text{ minutter}$
    - Bremsevirkning med varme bremses %  $\dots\dots\dots$
 (uttrykt i prosent av resultatet ved type 0-prøvingen i henhold til nr. 9.12.1)
    - Aktiveringskraft =  $\dots\dots\dots \text{ N}$
  
- 10. Bremsen beskrevet ovenfor oppfyller/oppfyller ikke(\*) kravene i nr. 3 og 6 i prøvingsvilkårene for kjøretøyer utstyrt med påløpsbremseanlegg som beskrevet i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68.  
 Den kan/kan ikke(\*) benyttes i et påløpsbremseanlegg uten overbelastningsvern.

Dato:  $\dots\dots\dots$

Underskrift:  $\dots\dots\dots$

11. Denne prøvingen er foretatt og resultatene rapportert i samsvar med de relevante bestemmelsene i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68.

Teknisk instans(\*\*\*\*) som har foretatt prøvingen

Dato: .....

Underskrift: .....

12. Godkjenningensmyndighet(\*\*\*\*)

Dato: .....

Underskrift: .....

---

(\*) Stryk det som ikke passer.

(\*\*) Angi lengdeforholdene som ble brukt til å bestemme ig eller i'g.

(\*\*\*) Angi lengdeforholdene som ble brukt til å bestemme iho eller ih.

(\*\*\*\*) Skal undertegnes av forskjellige personer, selv når den tekniske instansen og godkjenningensmyndigheten er én og samme organisasjon; alternativt skal det utstedes en separat godkjenning fra godkjenningensmyndigheten med rapporten.

---



## Tillegg 5

**Prøvingsrapport om forenlighet for påløpsbremsens betjeningsinnretning, kraftoverføringen og tilhengerbremsene**

1. Betjeningsinnretning .....  
 beskrevet i vedlagte prøvingsrapport (se prøvingsrapport om påløpsbremsanleggets betjeningsinnretning)  
 Valgt utvekslingsforhold:  
 $i_{H0}^{(*)} = \dots\dots\dots (**)$  eller  $i_{H1}^{(*)} = \dots\dots\dots (**)$
2. Bremses beskrevet i vedlagte prøvingsrapport
3. Tillhengerens kraftoverføringsinnretninger
  - 3.1. Kort beskrivelse med diagram som viser prinsippet
  - 3.2. Utvekslingsforhold og virkningsgrad for den mekaniske overføringsinnretningen på tilhengeren  
 $i_{H1}^{(*)} = \dots\dots\dots (**)$   
 $\eta_{H1}^{(*)} = \dots\dots\dots$
4. Tilhenger
  - 4.1. Produsent
  - 4.2. Merke .....
  - 4.3. Type .....
  - 4.4. Type dragforbindelse: tilhenger med stivt drag/flerakslet tilhenger med hengslet drag(\*)
  - 4.5. Antall bremses  $n =$
  - 4.6. Største teknisk tillatte masse  $G_A =$  kg
  - 4.7. Dekkenes dynamiske rulleradius  $R^* = m$
  - 4.8. Tillatt trykk på koplingen  
 $D^* = 0,10 \text{ g } G_A^{(*)} =$  N  
 eller  
 $D^* = 0,067 \text{ g } G_A^{(*)} =$  N
  - 4.9. Nødvendig bremskraft  $B^* = 0,50 \text{ g } G_A =$  N
  - 4.10. Bremskraft  $B = 0,49 \text{ g } G_A =$  N
5. Samvirking — prøvingsresultater
  - 5.1. Reaksjonsterskel  $100 \cdot K_A / (g \cdot G_A) =$
  - 5.2.  $100 \cdot D_I / (g \cdot G_A) =$

5.3.  $100 \cdot D_2 / (g \cdot G_A) = \dots\dots\dots$

5.4.  $G'A = \dots\dots\dots$  kg

5.5.  $G_B = n \cdot G_{Bo} = \dots\dots\dots$  kg

5.6. Bremsmoment for bremsene  $n \cdot M^* / (B \cdot R) =$

5.6.1. Det er/er ikke(\*) montert overbelastningsvern i henhold til nr. 3.6 i vedlegg VIII i forordning (EU) 2015/68 på påløpsinnretningen/på bremsene(\*)

5.6.1.1 Dersom overbelastningsvernet på påløpsinnretningen er mekanisk(\*):

$$n \cdot P^* / (i_{H1} \cdot \eta_{H1} \cdot P'_{\max}) = \dots\dots\dots$$

Dersom overbelastningsvernet på påløpsinnretningen er mekanisk(\*):

$$p^* / p'_{\max} = \dots\dots\dots$$

5.6.1.3 Dersom overbelastningsvernet er montert på påløpsinnretningen:

$$\text{Reaksjonsterskel } D_{op}/D^* = \dots\dots\dots$$

5.6.1.4 Dersom overbelastningsvernet er montert på bremsen:

$$\text{Terskelmoment } n \cdot M_{op}/(B \cdot R) = \dots\dots\dots$$

5.7. Påløpsbremsanlegg med mekanisk overføring(\*)

5.7.1.  $i_H = i_{Ho} \cdot i_{H1} = \dots\dots\dots$

5.7.2.  $\eta_H = \eta_{Ho} \cdot \eta_{H1} = \dots\dots\dots$

5.7.3.  $\left[ \frac{B \cdot R}{\rho} + n \cdot P_o \right] \cdot \frac{1}{D^* K \cdot \eta_H} = \dots\dots\dots$

5.7.4.  $\frac{s'}{S_B^* \cdot i_g} = \dots\dots\dots$

5.7.5. Forholdet  $s'/i_H = \dots\dots\dots$

når tilhengeren beveger seg bakover

5.7.6. For bremsmoment når tilhengeren beveger seg bakover, herunder rullemotstand

$$0,08 \cdot g \cdot G_A \cdot R = \dots\dots\dots$$
 Nm

5.8. Påløpsbremsanlegg med hydraulisk overføringsinnretning(\*)

5.8.1.  $I_h/FHZ = \dots\dots\dots$

5.8.2.  $\left[ \frac{B \cdot R}{n \cdot \rho'} + P_o \right] \cdot \frac{1}{D^* K \cdot \eta_H} = \dots\dots\dots$

5.8.3.  $\frac{s'}{2S_B^* \cdot n \cdot F_{RZ} \cdot i_g'} = \dots\dots\dots$

5.8.4.  $s'/i_h = \dots\dots\dots$

5.8.5. Forholdet  $s'/FHZ = \dots\dots\dots$

når tilhengeren beveger seg bakover

- 5.8.6. For bremsmoment når tilhengeren beveger seg bakover, herunder rullemotstand  
 $0,08 \cdot g \cdot G_A \cdot R = \dots\dots\dots$  Nm
6. Differanse i vandring ved parkeringsbremsens kompensator
- 6.1.1. Største tillatte kompensatorvandring (framover) scf =  $\dots\dots\dots$  mm
- 6.1.2. Største tillatte kompensatorvandring (bakover) scr =  $\dots\dots\dots$  mm
- 6.1.3. Største tillatte forskjell i kompensatorvandring scd =  $\dots\dots\dots$  mm
7. Påløpsbremseanlegget beskrevet ovenfor oppfyller/oppfyller ikke(\*) kravene i nr. 3–10 i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68.  
Underskrift:  $\dots\dots\dots$  Dato:  $\dots\dots\dots$
8. Denne prøvingen er foretatt og resultatene rapportert i samsvar med de relevante bestemmelsene i vedlegg VIII til forordning (EU) 2015/68.  
Teknisk instans(\*\*) som har foretatt prøvingen  
Underskrift:  $\dots\dots\dots$  Dato:  $\dots\dots\dots$

---

(\*) Stryk det som ikke passer.

(\*\*) Angi lengdeforholdene som ble brukt til å fastsette ig eller i'g.

(\*\*\*) Skal undertegnes av forskjellige personer, selv når den tekniske instansen og godkjenningmyndigheten er én og samme organisasjon; alternativt skal det utstedes en separat godkjenning fra godkjenningmyndigheten med rapporten.